

# Informe Anual ARPEL 2018

---

Marzo 2019

PUBLICACIÓN ARPEL N° IN01-2019



INSTITUCIONAL

# Índice

Gobernanza

**\_2**

Membresía

**\_3**

Mensaje del Presidente  
del Directorio

**\_4**

Resumen Ejecutivo

**\_5**

Desarrollo Institucional  
y Gobernanza

**\_8**

Innovación

**\_18**

Asistencia Recíproca

**\_21**

Transparencia y  
Reputación

**\_46**

Asistencias Técnicas  
Recíprocas

**\_52**

Espacios de Diálogo

**\_53**

Representación  
institucional en  
eventos del sector

**\_55**

Delegados en Comités  
Técnicos y Grupos de  
Trabajo

**\_61**

# Gobernanza

## Directorio

Presidente:

**Carlos Colo (YPF)**

Vicepresidentes:

**Benito Piñeiro (ANCAP)**

**Roberto Díaz (PLUSPETROL)**

**Marco Antonio Toledo (PETROBRAS)**

**Miguel Ángel Lozada (PEMEX)**

Vocales

**Ariel Azar (ENAP)**

**Bob Fryklund (IHS-MARKIT)**

**William A. Wilka (PETROPAR)**

**Luis Suárez Carlo (PETROPERU)**

**Evandro Correa Nacul (REPSOL)**

**Humberto Ribera (SPECTRUM)**

---

## Comisión Fiscal

**Alejandro Muñoz Villalobos (RECOPE)**

**Albert Tacias (TEMA)**

**Brian Richardson (PCJ)**



# Membresía

## Socios Activos

**ANCAP**  
**AXION ENERGY**  
**CENIT**  
**CHEVRON**  
**COGA**  
**CUPET**  
**ECOPETROL**  
**ENAP**  
**EP PETROECUADOR**  
**EQUIÓN ENERGÍA**  
**OCENSA**  
**OLDELVAL**  
**PCJ**  
**PEMEX**  
**PETROAMAZONAS EP**  
**PETROBRAS**  
**PETROPAR**  
**PETROPERU**  
**PETROTRIN**  
**PLUSPETROL**  
**PDVSA**  
**RECOPE**  
**REPSOL**  
**STAATSOLIE**  
**TECPETROL**  
**YPF**  
**YPFB**

## Socios Cooperadores

**BAKER HUGHES a GE Company**  
**HONEYWELL-UOP**  
**IHS MARKIT**  
**KBR TECHNOLOGY**  
**SCHLUMBERGER**  
**SPECTRUM**  
**TEMA**

## Alianzas

**ALADI**  
Asociación Latinoamericana de Integración  
**CAF**  
Banco de Desarrollo de América Latina  
**CEPAL**  
Comisión Económica para América Latina y el Caribe  
**OEA**  
Organización de los Estados Americanos  
**OLADE**  
Organización Latinoamericana de Energía

## Socios Institucionales

**ACEPH**  
Asociación de Compañías de Exploración y Producción de Hidrocarburos  
**AIHE**  
Asociación de la Industria Hidrocarburífera del Ecuador  
**AIPN**  
Association of International Petroleum Negotiators  
**CBHE**  
Cámara Boliviana de Hidrocarburos y Energía  
**CCI**  
Centro de Ciberseguridad Industrial  
**CCPS**  
Center for Chemical Process Safety  
**CIER**  
Comisión de Integración Energética Regional  
**COCATRAM**  
Comisión Centroamericana de Transporte Marítimo  
**CYTED**  
Programa Iberoamericano de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo  
**ENERCLUB**  
Club Español de la Energía  
**FUNDACIÓN BARILOCHE**  
**IAPG**  
Instituto Argentino del Petróleo y del Gas  
**IBP**  
Instituto Brasileiro del Petróleo, Gas y biocombustibles  
**IGU**  
International Gas Union  
**ILTA**  
International Liquid Terminals Association  
**IOGP**  
International Association of Oil & Gas Producers  
**IPIECA**  
International Petroleum Industry Environmental Conservation Association  
**OSRL**  
Oil Spill Response Limited  
**RAC/REMPEITC-Caribe**  
The Regional Marine Pollution Emergency Information and Training Center for the Wider Caribbean  
**SIGTTO**  
Society of International Gas Tanker and Terminal Operators  
**SLOM**  
Sociedad Latinoamericana de Operadores de Terminales Marítimo Petroleros y Monoboyas  
**SPH**  
Sociedad Peruana de Hidrocarburos  
**WEC**  
World Energy Council  
**WPC**  
World Petroleum Council



## Mensaje del Presidente del Directorio

*Hemos culminado otro año de intenso trabajo y desde la Presidencia del Directorio queremos agradecer la dedicación de toda la comunidad ARPEL que con su compromiso ha hecho posible seguir avanzando en el camino hacia una industria más sustentable, apoyando su transformación de manera proactiva para afrontar los desafíos de nuestro sector.*

*Estamos vivenciando cambios revolucionarios en las tecnologías de información y comunicación, los modelos de negocio, el desarrollo económico y la provisión de energía. La transición hacia economías menos intensivas en carbono ha marcado la agenda de la Asociación, en procura de fortalecer el aporte de las empresas del sector al desarrollo sostenible.*

*Con este objetivo, se han organizado diversos eventos técnicos en diferentes países de toda la región con foco en seguridad de procesos, ciberseguridad, gas natural, tomas ilícitas, integridad de activos, cambio climático y operación y mantenimiento de unidades de refinación. Asimismo, se han lanzado más de diez nuevas publicaciones y se han coordinado una serie de eventos virtuales y asistencias recíprocas entre las empresas, que permiten acelerar las curvas de aprendizaje y lograr operaciones más seguras y eficientes. También ha sido este el primer año de funcionamiento de la herramienta de intercambio virtual Innov@arpeL, que permite intensificar las redes de colaboración y negocios entre profesionales.*

*Por otra parte, se ha tenido una activa participación en diferentes foros de relevancia internacional, llevando la voz de la industria y facilitando así el diálogo con autoridades de gobierno y otros stakeholders. Se destaca en este sentido la participación durante todo el año en los grupos de trabajo sobre energía y sostenibilidad del G20 y B20.*

*Se realizó en su totalidad la primera edición del Programa de Formación de Alta Gerencia, dirigida a los futuros líderes del sector y que proporciona una visión amplia de toda la cadena de valor del negocio energético, a la cual se le dará continuidad durante 2019.*

*Finalmente, desde lo institucional hemos comenzado un nuevo ciclo tras la designación de Izeusse Braga como Secretario Ejecutivo en remplazo de Jorge Ciacciarelli -a quien le agradecemos su dedicación y compromiso con ARPEL- y la elección de un nuevo Directorio con la representación de Pemex y Petrobras como nuevos integrantes para el período 2018-2020.*

*Un nuevo ciclo se ha iniciado en ARPEL, que llevará a un nuevo Plan Estratégico, con foco en el nuevo escenario energético, los Objetivos del Desarrollo Sostenible, la atracción y retención del talento, haciendo énfasis en la inclusión de los jóvenes y la gobernanza de las empresas del sector, acompañando el proceso de transformación de nuestra industria.*

**Carlos Colo**



# RESUMEN EJECUTIVO



## Nuevas Autoridades

### **ELECCIÓN DEL DIRECTORIO PERÍODO 2018-2020**

#### **Presidencia:**

YPF / Vicepresidencias: ANCAP, PLUSPETROL, PETROBRAS y PEMEX / Vocales: ENAP, IHS-MARKIT, PETROPAR, PETROPERU, REPSOL, SPECTRUM

#### **Nuevo Secretario Ejecutivo:**

Izeusse Dias Braga Jr., +35 años de experiencia internacional en Petrobras.



## ARPEL en G20/B20 Argentina

### **PARTICIPACIÓN EN EL ENERGY TRANSITIONS WORKING GROUP DEL G20.**

### **PARTICIPACIÓN EN EL ENERGY, RESOURCE EFFICIENCY AND SUSTAINABILITY TASK FORCE DEL B20.**

Colaboración en el Policy Paper con recomendaciones del sector privado a los gobiernos del G20 sobre transiciones energéticas, eficiencia, acceso a la energía, economía circular y adaptación al cambio climático.



## Nueva Sede

Se inauguró la nueva sede en el World Trade Center de Montevideo.



## Acuerdos de Cooperación

#### **ILTA**

International Liquid Terminals Association, colaboración técnica e institucional.

#### **OEA**

Organización de Estados Americanos, para colaboración en asuntos de ciberseguridad.



## Programa de Formación de Alta Gerencia

1ª edición del Programa de Formación para la Alta Gerencia, que tiene como objetivo proporcionar una visión amplia del futuro de la industria energética y del sector petróleo y gas a los líderes y futuros líderes de las empresas del sector.

**Módulo 1** | “Factores globales y sus efectos en el Upstream de Latinoamérica” (Buenos Aires y Neuquén, Argentina. 11 al 13 de junio).

**Módulo 2** | “Sector Downstream, el nuevo rol de la refinación en un mundo de demanda cambiante” (Cartagena de Indias, Colombia. 24 al 26 de julio).

**Módulo 3** | “El rol del gas, el carbón y las energías renovables como fuente de energía en un mundo cada vez más descarbonizado” (Monterrey, México. 13 al 15 de noviembre).

En el primer ciclo participaron 31 profesionales de 10 empresas socias.



## Innov@arpeL

Lanzamiento de la plataforma de colaboración y negocios:  
**+900 usuarios**  
**+81 organizaciones**



## Comités

### CONGRESOS, CONFERENCIAS Y SEMINARIOS

#### 8ª Conferencia Latinoamericana de Seguridad de Procesos

10-13 de septiembre | Buenos Aires, Argentina

#### Seminario Ciberseguridad en Infraestructuras Críticas: Riesgos, Oportunidades y Prioridades

9-10 de octubre | Buenos Aires, Argentina

#### 1ª Latin America Gas Conference and Exhibition

9-11 de octubre | Ciudad de México, México

### TALLERES DE INTERCAMBIO TÉCNICO

#### Taller “Gestión de Salas de Control de la Operación de Ductos y Terminales”

5-6 de junio | Buenos Aires, Argentina

#### Taller “Tomas Ilícitas en Ductos”

6-7 de junio | Buenos Aires, Argentina

#### Taller “Riesgos Climáticos y adaptación: retos y oportunidades en el sector petróleo y gas”

20 de agosto | Montevideo, Uruguay

#### Taller “Innovación y tecnologías de mitigación de emisiones de gases de efecto invernadero en el sector petróleo y gas”

21 de agosto | Montevideo, Uruguay

#### Taller “Mejores prácticas y lecciones aprendidas en la operación y mantenimiento de plantas olvidadas en refinación”

5-7 de septiembre | Montevideo, Uruguay

#### 2º Taller “Gestión de Salas de Control de la Operación de Ductos y Terminales”

26-28 de noviembre | Río de Janeiro, Brasil

#### Taller “Mejores prácticas en la operación y mantenimiento en unidades de hydrocracker e hidrotreatmento de diésel”

12-14 de diciembre | Cartagena de Indias, Colombia



## Representación de la industria

Presencia en **22 eventos internacionales** del sector en toda la región.



## ATRs

**+25 instancias de asistencia técnica recíproca** entre las compañías socias, con foco principalmente en gestión de ambiente, salud y seguridad, y en operación de unidades de refinación.



## Cursos y Webinars 2018

**+7 cursos técnicos** sobre derrames, integridad de ductos, ciberseguridad, relaciones con la comunidad y Derechos Humanos.

**+6 webinars** de intercambio técnico.



## Publicaciones

**+8 publicaciones, 4 estudios de benchmarking** de desempeño en seguridad, seguridad de procesos y medio ambiente, **2 guías** o metodologías de mejores prácticas y **2 informes** ejecutivos sobre asuntos de alta relevancia para el sector.

## Visión

Ser un referente en la consolidación de la industria como proveedora de energía confiable y segura, que satisfaga el crecimiento de la demanda energética en forma sostenible.



## Misión

Promover la integración, el crecimiento, la excelencia operacional y el eficaz desempeño socio-ambiental de la industria en la región, facilitando el diálogo, la colaboración y la construcción de sinergias entre actores, así como la creación compartida de valor entre socios a través del intercambio y ampliación del conocimiento colectivo.

## Comités y Grupos de Trabajo

Delegados expertos de las empresas e instituciones socias y otros ejecutivos de la región trabajan cooperativamente en los Comités y Grupos de Trabajo, los cuales conforman el motor de la Asociación para llevar adelante sus objetivos estratégicos.



- Generan un espacio en el que se comparte conocimiento, buenas prácticas y lecciones aprendidas.
- Identifican y actúan sobre cuestiones y desafíos relacionados a sus temas de interés, interactuando con los grupos de interés en cada área.
- Desarrollan mejores prácticas en procesos y sistemas de gestión y programas de capacitación e implementación que faciliten la mejora continua en el desempeño operacional.
- Definen y reportan indicadores de desempeño que permiten establecer comparaciones regionales sobre gestión y desempeño, identificar brechas y brindar apoyo para elevar los estándares.



# Desarrollo Institucional y Gobernanza

## Nuevas Autoridades

Durante 2018 tuvo lugar la elección del nuevo Directorio y del nuevo Secretario Ejecutivo de la Asociación.



## Nuevo Directorio 2018-2020

En la Asamblea Anual de Representantes, celebrada en la Torre Ejecutiva de PEMEX en Ciudad de México en abril, tuvo lugar la elección del Directorio de la Asociación para el período 2018-2020.

En la reunión, los socios reeligieron a la empresa YPF para ocupar la presidencia, la cual seguirá siendo ejercida por el Ing. Carlos Colo, auditor de reservas de YPF, quien ha desempeñado diversos cargos ejecutivos y acumula más de 30 años de experiencia en el sector E&P.

Las empresas Pluspetrol, ANCAP, PEMEX Y Petrobras fueron elegidas para ocupar las vicepresidencias, mientras que el órgano se complementa con la participación de ENAP, IHS-Markit, Petropar, Petroperu, Repsol y Spectrum.

La Comisión Fiscal quedó conformada por las empresas RECOPE (Presidencia), TEMA y PCJ.





## Asunción del Nuevo Secretario Ejecutivo

Por otra parte, el 1° de julio de 2018, asumió como Secretario Ejecutivo de ARPEL el economista Izeusse Braga, en sustitución del Ing. Jorge Ciacciarelli, quien culminó su período al frente de la Asociación, habiéndose desempeñado en esa función entre diciembre de 2013 y junio de 2018.

Izeusse Braga, es economista y cuenta con más de 45 años de experiencia empresarial, de los cuales 35 han sido vinculados a la industria del petróleo y el gas. Posee un título de posgrado en Marketing Internacional de INSEAD, Francia, y recibió el IAG Marketing Máster de la Universidad Católica de Río. En Petrobras desempeñó diversas funciones como director comercial, presidente de Petrobras Fertilizantes (Petrofertil), vicepresidente de Petrobras International (Braspetro), country manager de la trading company de Petrobras (Interbras) en Argentina y México y gerente de comunicaciones corporativas internacionales.



También ocupó puestos ejecutivos en empresas de telecomunicaciones, ingeniería, seguros y en la Bolsa de Valores de Brasil.

Durante ocho años, fue representante de Petrobras en la Organización de las Naciones Unidas (Pacto Mundial), director y vicepresidente de ARPEL, profesor adjunto de la Fundación Dom Cabral y consejero y consultor de la Fundación Global Responsible Leadership Initiative (GRLI) para América Latina y el Caribe.

El período de Izeusse se extenderá hasta 2020, el que se definirá y entrará en vigencia el nuevo Plan Estratégico de ARPEL con el fin de continuar impulsando el desarrollo sostenible de la industria de petróleo y gas de Latinoamérica y el Caribe.



## Nueva Sede

Desde mayo, la sede de ARPEL se encuentra ubicada en el World Trade Center de Montevideo, Uruguay, el más moderno centro de negocios de la ciudad, en el cual tienen sus oficinas las principales empresas nacionales e internacionales. Este cambio se enmarca dentro de un proceso más amplio de modernización de ARPEL.



---

## ● Coordinadores regionales



Con el objetivo de tener representación local en los distintos países de la región, y con ello, conocer aún más las necesidades de las empresas que allí operan, ARPEL comenzó en 2018 un Plan de Descentralización. En una primera instancia fueron designados tres coordinadores regionales: Álvaro Castañeda en Colombia; Javier Bocanegra en México, y Lauro Valdir de Souza en Brasil.

Con este Plan, la Asociación se propone fortalecer las actividades de relacionamiento, cooperación y asociación sinérgica entre las empresas de la industria y sus grupos de interés, promoviendo el diálogo, la actuación conjunta, el intercambio de conocimiento con el fin de promover el desarrollo e implementación de mejores prácticas y soluciones que aseguren la mejora continua en el desempeño operativo, ambiental, social y económico de la industria de petróleo y gas.

La principal función del coordinador regional consiste en apoyar el desarrollo de las actividades y los servicios de la Asociación en su país, convirtiéndose a su vez en un vehículo para acercar los avances de la industria regional tanto a nivel operacional como de gestión, y así

impulsar el crecimiento y competitividad de cada una de las empresas socias de ARPEL. Asimismo, permite tener una relación directa con los distintos stakeholders de cada país y contribuir a establecer alianzas de mutuo beneficio con otras instituciones del sector o bien colaborar con la afiliación de nuevas compañías. En 2019, ARPEL continuará con la nominación de más referentes locales, con el fin de continuar ampliando la presencia en los diferentes países de la región y así lograr mayor conexión con la coyuntura y la industria del lugar.

---

## ● Retiro de Amanda Pereira

Tras 27 años de dedicación y compromiso en ARPEL, el pasado 7 de septiembre se retiró oficialmente la Sra. Amanda Pereira, quien se desempeñó como Directora de Asuntos Estratégicos de la Asociación en los últimos años, estando a cargo además de los comités de Responsabilidad Social, y de Talento Humano y Gestión del Conocimiento.

Es de destacar su rol en la puesta en marcha en 2018 del Plan de Formación de Alta Gerencia de la Asociación, el cual se desarrolló en Argentina, Colombia y México.



## Acuerdos de Cooperación



### Acuerdo de Cooperación con **ILTA** (International Liquid Terminals Association)

ARPEL tuvo participación institucional en la Conferencia Anual de ILTA, la cual se llevó a cabo entre el 11 y el 14 de junio en Houston, Estados Unidos. En el marco de dicha Conferencia, la Directora de Downstream, Ing. Irene Alfaro, presentó las líneas de trabajo de la Asociación en lo referente a gestión operacional de terminales de líquidos. Dicho evento es un punto de referencia y encuentro de todas las empresas operadoras de terminales y sus principales proveedores de servicios y tecnología a nivel global.

En el marco del mismo, se firmó un acuerdo de cooperación entre ambas instituciones que contiene diversos objetivos entre los que se destaca la búsqueda de sinergias y la promoción de acciones conjuntas en actividades técnicas (congresos, conferencias, cursos, estudios y otros proyectos relevantes para la industria), desarrolladas tanto por ILTA como por ARPEL, en aquellos casos en que dichas actividades estén en línea con la misión y objetivos de ambas instituciones.



### Acuerdo de Cooperación con la **Organización de Estados Americanos (OEA)**

Con el fin de promover la cooperación de los sectores público, privado y académico, para fortalecer el resguardo y la protección de las infraestructura críticas, ARPEL y OEA, a través de la Secretaría del Comité Interamericano contra el Terrorismo (CICTE), han firmado un Memorando de Entendimiento en julio, que formaliza y le da continuidad a las actividades de colaboración que ya se han realizado entre ambas instituciones.

El alcance de este memorando contempla puntos tales como, intercambiar información sobre el desarrollo de iniciativas que permitan fortalecer la seguridad cibernética entre los miembros de las respectivas organizaciones, promover y participar de iniciativas que sean de mutuo interés, y desarrollar acciones conjuntas vinculadas a la cooperación institucional y académica en las áreas de investigación.



# Desarrollo del Sector



## ARPEL en el G20 y B20 de Argentina

El G20, o Grupo de los 20, es el principal Foro internacional para la cooperación económica, financiera y política: aborda los grandes desafíos globales y busca generar políticas públicas que los resuelvan. Está compuesto por la Unión Europea y 19 países que en su conjunto generan el 85% del PBI mundial.

En 2018, la presidencia del G20 recayó en Argentina, país que determinó la agenda y organizó todas las actividades del año, compuesta por más de 50 reuniones, talleres y mesas de trabajo y discusión en la que se nuclearon a los principales grupos de interés en cada temática, dando continuidad a los avances logrados en 2017 durante la presidencia de Alemania y sentando las bases para el trabajo que se realizará en 2019 bajo la presidencia del gobierno japonés. La declaración final y compromisos asumidos se

firmaron durante la Cumbre de Líderes el pasado 1º de diciembre.

ARPEL fue la única organización empresarial que participó como invitado especial en el Grupo de Trabajo sobre Transiciones Energéticas del G20 (ETWG), el cual reúne a los ministros de energía de los 20 países. Se tuvo representación en el taller de discusión organizado en Buenos Aires, así como también en las dos reuniones celebradas en febrero (Buenos Aires) y junio (Bariloche), colaborando con la consecución de los objetivos del grupo.

A su vez, participó como integrante activo del Equipo de Tareas de Energía, Eficiencia en los Recursos y Sostenibilidad (ERES – TF) perteneciente al Business 20 (B20), grupo de afinidad del G20 conformado por el sector privado y que plantea mensajes para los gobiernos en los diferentes temas de interés.



Dicho grupo, liderado por Miguel Gutiérrez, CEO de YPF, trabajó en la realización de un “Policy Paper” con recomendaciones del sector privado a los gobiernos del G20. Los temas abordados por el documento fueron las transiciones energéticas, la eficiencia, el acceso a la energía, la economía circular y la adaptación al cambio climático. ARPEL, en colaboración con IOGP, representó a la industria de petróleo y gas de Latinoamérica y el Caribe, contribuyendo a la incorporación de asuntos sensibles para el sector en el documento final. Todos los “policy papers” producidos por los distintos Equipos de Tareas del B20 fueron entregados en mano al Presidente de la República Argentina, Mauricio Macri, en ocasión del B20 Summit.

La participación en dichas actividades permitió además asistir al Natural Gas Day, organizado por la International Gas Union (IGU), al Latin America Energy Forum y al World Energy Leader’s Summit, ambos organizados por el World Energy Council (WEC), profundizando así el networking internacional y discutiendo el rol de la industria de hidrocarburos en los más altos foros internacionales sobre transición energética.

Con el fin de establecer el posicionamiento de la industria de petróleo y gas de América Latina y el Caribe en cuanto a esta temática y en procura de impulsar el desarrollo económico y social de la región de manera sostenible, se trabajó durante el año en la elaboración de un documento que recopila los principales mensajes de la industria.

Los contenidos se basan en las conclusiones del taller sobre transiciones energéticas y el futuro de la industria realizado en el marco de la Asamblea Anual de socios, en la participación del proceso del G20/B20 y en la interacción con especialistas de la industria a través de la plataforma Innov@arpel.

El documento plantea la necesidad de buscar soluciones costo-efectivas en la transición hacia sistemas energéticos más limpios, seguros y flexibles, con una visión integral que considere las especificidades económicas y de disponibilidad de recursos naturales de la región.

La versión final del documento se publicará en 2019, con el fin de ser una referencia internacional que sirva como base y orientación para la discusión del rol del sector con diferentes grupos de interés.





# Desarrollo de la Exploración y Producción de No Convencionales

## Colaboración Argentina – Brasil sobre desarrollo de yacimientos no convencionales

Entre el 1º y el 4 de octubre se desarrollaron entre Neuquén y Buenos Aires, Argentina, una serie de actividades para promover y difundir buenas prácticas de regulación de la exploración y producción de hidrocarburos en yacimientos no convencionales, para una comitiva de autoridades del gobierno brasileño liderada por el Ministerio de Minas y Energía, incluyendo agencias federales y estatales así como universidades de Brasil. La actividad fue coorganizada con el Instituto Argentino del Petróleo y el Gas (IAPG) y el principal objetivo fue transferir conocimiento sobre la exitosa experiencia y los desafíos que enfrentó y enfrenta Argentina en la exploración, desarrollo y producción de gas natural no convencional en la provincia de Neuquén, con miras a un potencial desarrollo de los no convencionales en Brasil. La actividad contó además con el apoyo de la Organización Latinoamericana de Energía (OLADE), el Instituto Brasileiro de Petróleo, Gas y Biocombustibles (IBP), y de la Asociación Brasileira de Empresas de Servicios de Petróleo (ABESPetro). La cooperación desde el gobierno argentino se canalizó fundamentalmente a través del Ministerio de Energía y Minería y del Ministerio de Energía y Recursos Naturales del Gobierno de la Provincia del Neuquén.

Las siguientes empresas con operaciones y know-how en los yacimientos de no convencionales de Neuquén contribuyeron a la transferencia de conocimiento promovida por ARPEL: YPF, Tecpetrol, BHGE y Tenaris. La actividad contó con una visita de la comitiva brasileña al centro de investigación de YPF, Y-TEC, un Seminario Técnico, una visita a las operaciones en Neuquén, reuniones bilaterales de coordinación gubernamental para consolidar la cooperación en la temática y la participación en la Expo Patagonia Oil & Gas, organizada por IAPG. En el marco del fomento de la cooperación y la integración regional, ARPEL seguirá promoviendo actividades similares con las agencias de hidrocarburos de la región.



## Difusión de buenas prácticas ante autoridades de Estados Unidos

El 5 de mayo tuvo lugar en Oklahoma, Estados Unidos, la sesión conjunta de la Interstate Oil and Gas Compact Commission y el programa de colaboración Gas and Oil Technologies (GOT-CP) de la International Energy Agency (IEA).

El evento versó sobre aprendizajes en la cuestión regulatoria y transferencia de tecnología. El Director de Upstream, Ing. Miguel Moyano, fue invitado a dictar una conferencia sobre “Recomendaciones para el desarrollo de los no convencionales en América Latina y el Caribe”, dentro del panel “Producción de no convencionales en EEUU y en el mundo”.

---

## Integración y cooperación regional

### Desarrollo del offshore en Argentina y Uruguay

ARPEL brindó el apoyo institucional al 10° Congreso de Exploración y Desarrollo de Hidrocarburos que tuvo lugar en Mendoza, Argentina, del 5 al 9 de noviembre, organizado por IAPG. Además, nuestra empresa socia Spectrum participó en la Mesa Redonda de Exploración Offshore “Desafío mar adentro” y realizó la presentación “Perspectivas para Uruguay y Argentina en la exploración costa afuera”.

### Fomento de la cooperación entre agencias de la Región

En el marco de la Latin America Gas Conference and Exhibition, llevada a cabo en Ciudad de México en octubre, tuvo lugar la “VI Reunión de Entidades Estatales responsables de la regulación, promoción, licitación y contratos en el sector petróleo y gas natural de América Latina y el Caribe”, con el apoyo de la Comisión Nacional de Hidrocarburos de México (CNH). Dicha reunión, se lleva a cabo de forma anual e ininterrumpida desde 2012 y conforma un espacio de diálogo fundamental entre el sector empresarial y los organismos reguladores. Por otra parte y con el fin de promover la cooperación regional, coordinamos la transferencia de experiencias entre agencias de Argentina, Colombia, Ecuador, México y Perú en aspectos comunicacionales asociados a emergencias derivadas de incidentes en actividades de la industria petrolera.





# Programa de Formación de Alta Gerencia

Se lanzó la 1ª edición del Programa de Formación para la Alta Gerencia, que tiene como objetivo proporcionar una visión amplia del futuro de la industria energética y del sector petróleo y gas a los líderes y futuros líderes de las empresas del sector.

El programa consiste en tres módulos en los que se recorren las principales interrogantes, tendencias y posibles escenarios de negocio de toda la cadena de valor del sector petróleo y gas (upstream, downstream, gas y energía), con el fin de aportar capacidades, herramientas y estrategias para la toma de decisiones, en un entorno cada vez más desafiante para la industria.

A su vez, los módulos que se desarrollan en dos días

de cursos y un día de visita a instalaciones, intensifican el relacionamiento, entendimiento y networking de la nueva generación de líderes de la industria.

En 2018 se completaron los tres módulos de la 1ª edición del Programa, los cuales fueron dictados por profesionales de la consultora internacional IHS-Markit. Cada módulo contó con la participación de una veintena de futuros líderes, provenientes de ANCAP, ECOPETROL, KBR Technology, PEMEX, PETROPAR, PLUSPETROL, REFINOR, SCHLUMBERGER, TECPETROL y YPF.

El Programa tendrá continuidad en 2019, con el fin de seguir capacitando a los futuros líderes de la industria en nuestra región, con foco en sostenibilidad.



## Módulo 1 “Factores globales y sus efectos en el Upstream de Latinoamérica”

Buenos Aires / Neuquén,  
Argentina

11 al 13 de junio

### Visita Técnica:

Operaciones de No Convencionales en Neuquén.



## Módulo 2 “Sector Downstream, el nuevo rol de la refinación en un mundo de demanda cambiante”

Cartagena de Indias, Colombia  
24 al 26 de julio

### Visita Técnica:

Refinería de Cartagena.



## Módulo 3 “El rol del gas, el carbón y las energías renovables como fuente de energía en un mundo cada vez más descarbonizado”

Monterrey, México  
13 al 15 de noviembre

### Visita Técnica:

Planta de Gas y Parque Eólico “El Cortijo”.





# Innovación



Se siguió fomentando la colaboración y los negocios en el sector energético, con foco en la atracción de una mayor cantidad de usuarios, sobre todo, procedentes de las empresas socias, y de una activa participación en las distintas secciones de la herramienta interactiva.

[www.innovarpel.org](http://www.innovarpel.org)

Con el fin de continuar apostando a la innovación como un aspecto cada vez más relevante para la competitividad del sector, la Asociación continuó trabajando fuertemente en la difusión y en la mejora de Innov@arpel, la plataforma virtual de innovación y tecnología desarrollada por ARPEL con el fin de promover la interacción entre los proveedores de soluciones (centros de I+D, universidades, proveedores de bienes y servicios) y las empresas operadoras del sector energético.

La plataforma cuenta actualmente con más de 900 usuarios de 81 organizaciones y fue presentada durante 2018 en la Conferencia anual de la International Liquid Terminals Association -ILTA (junio – Houston, EEUU); en la “Semana del Clima de Latinoamérica” organizada por Naciones Unidas (agosto, Montevideo, Uruguay), en la Oil & Gas TechWeek, organizada por el Instituto Brasileño de Petróleo –IBP- (septiembre - Río de Janeiro, Brasil) y en el Foro Regional Anual de la Society of International Gas Tanker and Terminal Operators -SIGTTO (octubre - Buenos Aires, Argentina).



Un hito importante fue el lanzamiento a mediados de año de la APP de Innov@arpel – disponible en Google Play y Apple Store – con el principal objetivo de proveer a los usuarios notificaciones de los nuevos contenidos en sus smartphones o dispositivos portátiles.

Otra de las novedades fue el inicio de un ciclo abierto de conferencias virtuales con sesiones de preguntas y respuestas –que continuará en 2019- el cual fue inaugurado por la CEO de DNV GL – Digital Solutions, Elisabeth Heggelund Tørstad, quien disertó sobre “La importancia de la tecnología y la innovación para la industria de energía sostenible del futuro”.

En relación a las mejoras de la plataforma, se incorporó la posibilidad de crear foros privados, también se desarrollaron videos tutoriales con el fin de facilitar el uso de la herramienta, y se creó dentro de la sección Noticias un espacio dedicado especialmente a las novedades del sector basado en las noticias publicadas diariamente por la agencia BNAmericas. Sobre los contenidos, se incorporó la categoría Supply Chain con la finalidad de fomentar la publicación de

oferta de bienes y servicios por parte de las empresas proveedoras. Asimismo, se incluyó la “transición energética” como una de las cuatro “Temáticas Destacadas”.

Por último, se trabajó en la creación de una pestaña dentro de la web de ARPEL dedicada a “Innovación”, donde se presenta a la nueva herramienta. Para habilitar una cuenta en Innov@arpel solo basta con enviar un e-mail a [infoinnov@arpel.org.uy](mailto:infoinnov@arpel.org.uy)



# CASYSIA

Comité de  
Ambiente, Salud  
y Seguridad



El Comité de Ambiente, Salud y Seguridad trabaja en el intercambio de mejores prácticas de gestión, así como también en la medición comparativa del desempeño a través de los estudios de benchmarking. En los últimos años el foco principal de las actividades viene siendo seguridad de procesos.



En tal sentido, durante 2018 se organizó la 8ª Conferencia Latinoamericana en Seguridad de Procesos (8 LACPS) junto al Center for Chemical Process Safety (CCPS), se desarrolló la Metodología y Herramienta de Autoevaluación en Seguridad de Procesos y se realizaron los ya tradicionales estudios de benchmarking sobre desempeño en seguridad, indicadores de seguridad de procesos y desempeño ambiental. Por otra parte, se realizaron actividades de difusión y entrenamiento en la herramienta RETOS sobre preparación y respuesta a derrames de hidrocarburos, así como también actividades de colaboración y asistencia recíproca.

## 8ª Conferencia Latinoamericana en Seguridad de Procesos

Buenos Aires fue sede de la octava edición de la “Conferencia Latinoamericana de Seguridad de Procesos”, la cual fue co-organizada por primera vez con CCPS.

El evento, realizado del 10 al 13 de septiembre en la Universidad Católica Argentina (UCA), contó con la participación de más de 350 profesionales representantes de más de 80 empresas e instituciones de 15 países. La agenda de la conferencia comprendió 40 charlas técnicas y siete charlas notables, organizadas en los siguientes ejes temáticos: competencias en seguridad de procesos; liderazgo y cultura; integridad mecánica; manejo del cambio; identificación y gestión de riesgos, y tecnología en seguridad de procesos, entre otros.

El evento contó además con la participación en la agenda de algunas de las organizaciones líderes de la temática a nivel internacional, tales como la International Oil and Gas Producers Association (IOGP), Chemical Safety Board del gobierno de EEUU (CSB), American Institute of Chemical Engineers (AIChE) y la National Fire Protection Association (NFPA).

De las presentaciones se destacan algunos principales mensajes como la importancia de realizar un abordaje integral de la temática, que permita incorporar la seguridad de procesos a la estrategia y matriz de

riesgos empresarial. Se desprende de lo anterior la necesidad de desarrollar la cultura en seguridad, y de trabajarla de forma sistemática, sobre todo, con foco en las personas y sentido de la vulnerabilidad. Por otra parte, la necesidad de trabajar a nivel de competencias en seguridad, en particular en países en que la industria está en expansión, incorporando nuevo personal. Por último, los expertos destacaron además el rol de la regulación como driver para impulsar la aplicación de las mejores prácticas y alcanzar el objetivo de tener instalaciones más seguras, protegiendo a las personas, el medio ambiente y los activos.





## Taller de Líderes Empresariales

En paralelo a la conferencia, se desarrolló el Taller “Liderazgo, Cultura y Seguridad de Procesos para la Alta Gerencia”, que contó con la presencia de altos ejecutivos del downstream y del upstream, en el cual se discutió el rol del liderazgo en el desarrollo de una cultura organizacional que favorezca los comportamientos seguros y la integridad.



## Curso “Nuevo Enfoque sobre métricas de seguridad de procesos”

También en paralelo a la conferencia, se realizó esta capacitación en la cual se discutieron los indicadores reactivos y proactivos para gestionar la seguridad de procesos, algunas estadísticas regionales y el enfoque integral de la cultura organizacional y la seguridad. Del curso participaron 150 profesionales de toda la región.

## Herramienta de Autoevaluación en Seguridad de Procesos

En octubre de 2018 se publicó la Metodología y Herramienta de Autoevaluación en Seguridad de Procesos. La misma es una herramienta amigable y útil para la identificación de brechas en el sistema de gestión de seguridad de procesos en el sector petrolero y gas, tanto a nivel corporativo como a nivel de las instalaciones de upstream, midstream y downstream.

La misma se basa en cuestionarios que permiten evaluar el nivel de madurez de los diferentes elementos de un sistema de gestión con un enfoque adaptable a cualquier tipo de compañía.

El documento es producto de un trabajo de casi dos años del Equipo de Proyectos de Seguridad de Procesos, y su utilización se irá implementando gradualmente a través de la realización de aplicaciones pilotos en las empresas asociadas durante 2019 y servirá como línea de base para lograr instalaciones más seguras en la industria en Latinoamérica.



<https://arpel.org/library/publication/503/>

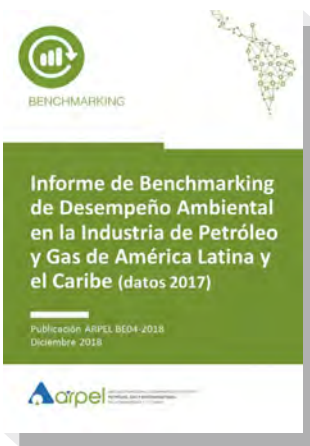


## Estudios de Benchmarking de Desempeño en HSE

Durante 2018, se publicaron nuevas ediciones de los estudios anuales de benchmarking de seguridad industrial, seguridad de procesos y desempeño ambiental.

Dichos estudios son una referencia para la industria en Latinoamérica y el Caribe ya que presentan los principales indicadores de desempeño en estas áreas, comparando a las empresas de la región entre pares y con referencias internacionales.

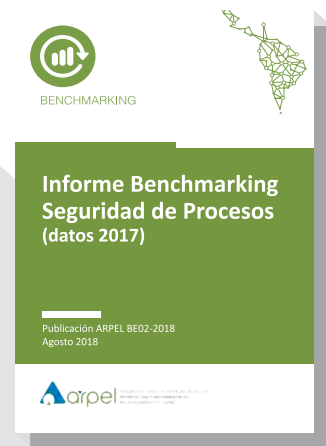
La realización de estos estudios permite identificar brechas en el desempeño y establecer diversas actividades y proyectos de cooperación para reducir los impactos de las actividades de la industria en las personas y el medio ambiente.



<https://arpel.org/library/publication/507/>



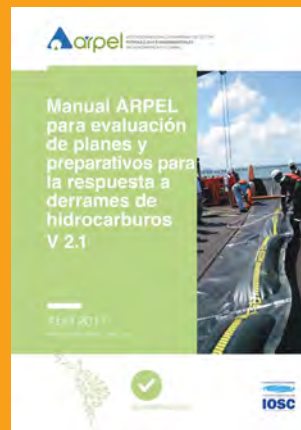
<https://arpel.org/library/publication/504/>



<https://arpel.org/library/publication/502/>

## Manual y Herramienta RETOS (Readiness Evaluation excel Tool for Oil Spills)

El Manual y Herramienta RETOS constituye un instrumento único de evaluación que proporciona una guía para los operadores del sector petróleo y gas y los gobiernos para verificar su propia gestión de preparación y respuesta a derrames de hidrocarburos. Es una herramienta de referencia internacional, utilizada en todo el mundo y que está disponible en cuatro idiomas (español, portugués, francés e inglés). Desde su lanzamiento en 2011 se han realizado talleres de capacitación a empresas y gobiernos de toda la región, con el fin de desarrollar competencias y facilitar la implementación y el uso de la herramienta.



<https://arpel.org/library/publication/341/>



**ARPEL**  
CURSOS DE ESPECIALIZACIÓN

# Evaluación de programas para atención de derrames de hidrocarburos

utilizando el Manual de ARPEL y la Herramienta RETOS®

Buenos Aires  
Argentina

27 y 28 de septiembre de 2018



Durante 2018 se realizaron las siguientes capacitaciones y talleres:

### **Bogotá, Colombia**

15 y 16 de febrero, en asociación con la Sociedad Latinoamericana de Operadores de Monoboyas (SLOM).

### **Managua, Nicaragua**

18 al 20 de abril, co-organizado en el marco del convenio de cooperación con la Comisión Centroamericana de Transporte Marítimo (COCATRAM).

### **Santo Domingo, República Dominicana**

24-27 de julio, en el marco de la XL Reunión Portuaria del Istmo Centroamericano (REPICA), la cual fue organizada por la Autoridad Portuaria de República Dominicana y la Comisión Centroamericana de Transporte Marítimo (COCATRAM).

### **Surinam**

REMPEITC-Caribe (Regional Marine Pollution Emergency Information and Training Center for the Wider Caribbean).

### **Cuba**

REMPEITC-Caribe (Regional Marine Pollution Emergency Information and Training Center for the Wider Caribbean).

### **Trinidad y Tobago**

REMPEITC-Caribe (Regional Marine Pollution Emergency Information and Training Center for the Wider Caribbean).

### **México**

REMPEITC-Caribe (Regional Marine Pollution Emergency Information and Training Center for the Wider Caribbean).





# CODYTE

## Comité de Ductos y Terminales

- El Comité de Ductos y Terminales tiene su foco en integridad de los activos, generación de capacidades para su gestión y el desarrollo de evaluaciones comparativas en indicadores operacionales. En tal sentido, en los últimos años ha desarrollado una serie de guías y manuales de mejores prácticas sobre gestión de integridad de ductos y operación de terminales que son referencia a nivel regional e internacional.

En 2018, se avanzó en la elaboración de nuevas guías sobre amenazas específicas en ductos y se realizaron eventos de intercambio de conocimiento y visitas a plantas.



# Nuevas Guías de Mejores Prácticas

Se avanzó en la elaboración de 5 nuevas guías de mejores prácticas, las cuales serán publicadas durante los primeros meses de 2019.

Estos documentos se suman a los ya desarrollados por el Comité para la gestión, operación y mantenimiento de los activos, y van poniendo un énfasis cada vez más específico en las diferentes problemáticas que afectan la integridad de los ductos y terminales.

El trabajo acumulado y la bibliografía desarrollada han permitido convertir a ARPEL y su comunidad de profesionales en un referente no solamente para la región, sino también a nivel internacional.

## Gestión de Salas de Control de Ductos y Terminales

El documento tiene como finalidad proveer a los operadores y controladores de ductos y terminales las mejores prácticas de gestión de salas de control, lo cual es fundamental para lograr una operación eficiente y segura. El mismo brinda orientaciones generales para chequear la propia operación y lograr la excelencia en el manejo operativo, social y ambiental.

## Reparación de Tomas ilícitas en ductos

El hurto de combustible desde los ductos de transporte de hidrocarburos constituye un importante problema a nivel mundial, siendo un flagelo que afecta a todos los países y empresas de transporte de América Latina y el Caribe. Las tomas ilícitas representan un alto riesgo para las personas y el medio ambiente, generando a su vez, grandes inconvenientes operativos y pérdidas millonarias a las empresas.

El documento tiene el objetivo de brindar a los operadores de sistemas de transporte de hidrocarburos, una guía sobre las mejores prácticas utilizadas para la reparación de tomas ilícitas, minimizando así los riesgos para las personas y el ambiente, y asegurando un retorno a la operación de forma rápida y segura.

## Obras Civiles y de Geotecnia en Ductos

Las amenazas geotécnicas son una de las principales causas de incidentes en ductos en América Latina y el Caribe, siendo además un asunto con una fuerte especificidad regional, debido a la geografía accidentada y los fenómenos climáticos y sísmicos que la caracterizan. La Guía “Monitoreo e Inspección en la gestión de integridad de ductos frente a las geoamenazas”, publicada en 2016 (<https://arpel.org/library/publication/464/>), representa el primer abordaje documental con el objetivo de consolidar las mejores prácticas para la gestión de una de las aristas relacionadas con esta amenaza.

Dada la importancia del tema para las empresas de la región, el Comité decidió seguir avanzando en la temática, desarrollando una segunda guía de mejores prácticas con foco en obras civiles y de geotecnia, tales como drenajes, cruces de ríos, obras de estabilización, etc. necesarias para gestionar geoamenazas.



## Gestión del Proceso de Inspección en Línea en Ductos (Proceso ILI)

La Inspección en Línea o ILI (por su sigla en inglés, In-Line Inspection) representa una de las técnicas más efectivas y directas, de mayor demanda en la actualidad, para determinar el estado real del ducto en toda su extensión. Su gestión implica tomar decisiones complejas desde el punto de vista técnico (elección de la herramienta, procura, inspección, interpretación de resultados, etc.), así como también importantes inversiones.

La guía consolida las experiencias y lecciones aprendidas de las empresas operadoras de toda América Latina y el Caribe, que permite adaptar la bibliografía internacional existente al contexto regional. La misma constituye una herramienta para gestionar los procesos de inspección interna de los ductos, mejorar la toma de decisiones estratégicas y, en consecuencia, generar importantes ahorros para las empresas.

## Gestión de Stress Corrosion Cracking en Ductos

La guía documenta las mejores prácticas y lecciones aprendidas de los operadores de ductos en la región para la detección, prevención y mitigación de los fenómenos de fisuración bajo tensión de los ductos de hidrocarburos. Dicho fenómeno constituye un serio problema de difícil detección en los ductos.

La identificación y adecuada gestión del mantenimiento permite evitar roturas, derrames y otros incidentes, extendiendo la vida útil de los activos.



## Chequeos cruzados de Terminales

Se llevaron a cabo dos nuevas ediciones de los ya tradicionales chequeos cruzados de terminales. Dicha actividad se realiza desde 2013 con el fin de fomentar el intercambio entre los profesionales de las empresas asociadas, intercambiar conocimiento e identificar oportunidades de mejora en la operación de terminales.

Los mismos consisten en la verificación del grado de implementación de las mejores prácticas recomendadas en el Manual de Referencia para la Gestión Operacional de Terminales en una instalación de una compañía por profesionales de otra, de forma cruzada. En cada instancia participan también otras empresas en calidad de observadores y constituyen importantes instancias de intercambio entre profesionales del sector.

## 11° Chequeo Cruzado de Terminales

Fecha: 20 al 24 de agosto

Sitio: **Terminal de Pisco, Perú**

Empresa anfitriona:

**Pluspetrol**

Líder del chequeo:

**Empresa Nacional de Petróleo de Chile (ENAP)**

Empresas Observadoras:

**YPFB Transporte**



## 12° Chequeo Cruzado de Terminales

Fecha: 12 al 16 de noviembre

Sitio: **Terminal de Quintero, Valparaíso, Chile**

Empresa anfitriona:

**Empresa Nacional de Petróleo de Chile (ENAP)**

Líder del chequeo:

**Pluspetrol**

Empresas Observadoras:

**Pan American Energy, Transpetro e YPFB Transporte**



## Visitas Técnicas en Salas de Control

De forma análoga a los chequeos cruzados de terminales, se realizaron durante el año dos visitas técnicas en salas de control de compañías asociadas. Ambas instancias sirvieron no solo para intercambiar mejores prácticas, sino también para avanzar en el desarrollo de la guía sobre el tema.

### 1ª visita técnica

#### Salas de Control TGN y TGS

8 de junio.

Participantes: **Transpetro, Pluspetrol, YPFB.**

### 2ª visita técnica

#### Sala de Control Transpetro

26-27 de noviembre.

Participantes: **COGA, OLDELVAL, TGN, YPF, YPFB.**





## Semana CODYTE

Unos 50 profesionales de empresas operadoras de ductos y terminales (COGA, Oldelval, PAE, Pluspetrol, Transpetro, YPFB, TGN, TGS, ENAP, Recope y YPF) de diversos países de la región se dieron cita en la Semana CODYTE, auspiciada por YPF en Buenos Aires, entre el 4 y el 8 de junio.

En el marco de la semana, se llevaron a cabo la Reunión Anual del Comité de Ductos y Terminales, las reuniones de trabajo de los equipos de proyecto que están trabajando en las guías de mejores prácticas (geotecnia, inspección en línea), así como también se realizaron dos talleres de intercambio, uno sobre Tomas Ilícitas y otro sobre Salas de Control. A su vez, se realizó una visita técnica al Terminal ubicado en la Refinería de La Plata, propiedad de YPF.



## Programa de Acreditación en Gestión de Integridad de Ductos

Entre el 19 y el 24 de febrero se realizó una nueva edición del Módulo I: Corrosión Exterior, del Programa de Acreditación en Gestión de Integridad de Ductos. El curso fue dictado en las instalaciones de COGA en Lurín, Perú, a 30 kilómetros de Lima. Fue la tercera edición que se realiza utilizando las instalaciones y laboratorios de prueba de esta empresa socia y contó con la participación de profesionales de Chile, Costa Rica, México y Perú en representación de las empresas Enap, Recope, Morelos O&M, Petroperú, Pluspetrol y COGA.





## Apoyo y participación en las XIV Jornadas de Operadores de Terminales

ARPEL participó de la XIV Jornada de la Sociedad Latinoamericana de Operadores de Terminales Marítimo Petroleros y Monoboyas (SLOM), evento que tuvo lugar del 3 al 5 de octubre en Quito, Ecuador. El evento se realiza anualmente desde 2005 y tiene como objetivo principal compartir experiencias y conocimientos en la operación y mantenimiento de Terminales Marítimo Petroleras, y con ello tener puertos petroleros más seguros, eficientes y competitivos. ARPEL es patrocinador institucional del evento, en el marco del acuerdo de cooperación que existe entre ambas instituciones. La Directora de Downstream de ARPEL, Irene Alfaro, quien lidera el Comité de Ductos y Terminales de la Asociación, formó parte del acto de apertura donde brindó unas breves palabras sobre la importancia de la organización de dicho evento, y de trabajar fuertemente con el fin de mejorar los estándares operacionales y de gestión de la industria en la región.



En el marco de la prestigiosa actividad, el Vicepresidente de la organización, Francisco Barreto, hizo entrega de un reconocimiento por el respaldo de la Asociación a la realización de la XIV Jornada SLOM. Esta edición contó con la presencia de más de 200 participantes de 22 países.





# COMREF

## Comité de Refinación y Combustibles



El Comité de Refinación y Combustibles tiene su foco en el intercambio de mejores prácticas de operación de unidades de refinación, con el fin de transferir conocimiento específico, acelerar las curvas de aprendizaje y afrontar el desafío de operar las unidades de producción de forma más eficiente para asegurar la competitividad y rentabilidad de las refinerías de Latinoamérica.

Siguiendo estos objetivos, durante 2018 se organizaron dos actividades presenciales y además se realizaron una serie de instancias virtuales de asistencia recíproca entre las empresas.





## Taller “Intercambio de Mejores Prácticas y Lecciones Aprendidas en la Operación y Mantenimiento de Plantas Olvidadas”

El taller se llevó a cabo entre los días 5 y 7 de septiembre en Montevideo, Uruguay, con ANCAP como empresa anfitriona.

El mismo reunió a unos 100 profesionales de distintos países de Latinoamérica y consistió en dos días de charlas de intercambio de experiencias y una visita a la Refinería de La Teja, la cual abastece de combustibles a todo Uruguay y tiene una capacidad de destilación atmosférica de 50 mil barriles por día.

En el Taller se discutió la importancia que tienen las plantas de servicios auxiliares no solamente en la operación de las refinerías, sino también en la centralidad que tienen para el cumplimiento de las normativas ambientales, cada vez más exigentes. La responsabilidad legal de los operadores de las plantas, la asignación de recursos para la gestión, el proceso de gestión de relaciones con la comunidad,



las mejores prácticas de funcionamiento del sistema biológico y las medidas de mitigación y adaptación frente al cambio climático fueron algunos de los temas abordados durante el evento, que tuvo su foco en la minimización de los impactos sobre la comunidad.



## Taller “Mejores Prácticas en la Operación y Mantenimiento de Unidades de Hydrocracker e Hidrotratamiento de Diesel”

El evento tuvo lugar entre los días 12 y 14 de diciembre en Cartagena de Indias, Colombia, con REFICAR como empresa anfitriona y el apoyo de Haldor Topsoe. El mismo incluyó una visita a la Refinería de Cartagena, en la cual se han inaugurado recientemente estas unidades tras la última ampliación culminada en 2015 y que llevó su capacidad de destilación atmosférica a los 150 mil barriles diarios, con una capacidad de conversión del 97,5%.

Más de 80 profesionales y especialistas de refinerías y compañías de servicios e ingeniería de toda Latinoamérica participaron en el evento. La agenda contó con 16 exposiciones en las que se abordaron desde la formación y aseguramiento del conocimiento a temas técnicos que cubren todo el ciclo de operación de este tipo de unidades, comenzando con la calidad de la carga, para seguir con las tareas especiales de mantenimiento, inspección y seguridad de las instalaciones y de las personas. Las disertaciones fueron realizadas por expertos de las empresas Crystaphase, Ecopetrol, Eurecat, Haldor Topsoe, Honeywell UOP, Inerco, Petroval, y de YPF.





## Asistencia Recíproca

Los mencionados eventos sirven a su vez para movilizar a la comunidad de especialistas que están trabajando estas temáticas e intensificar las redes de intercambio de conocimiento, algo en lo que el Comité viene siendo exitoso. Entre los ejemplos a destacar se encuentra la comunidad de operadores de unidades de coker, quienes realizan durante el año intercambio de recomendaciones y mejores prácticas de operación y que se originó tras un taller organizado en 2017. En 2018, el Comité de Refinación ha sido nuevamente el más activo en lo que refiere a coordinación de asistencias recíprocas, habiéndose contabilizado unas 15 en total, entre 6 empresas y 6 países diferentes.





# CRS

## Comité de Responsabilidad Social



El Comité de Responsabilidad Social aborda temas de alta sensibilidad e importancia para el desarrollo de la industria de hidrocarburos, con el fin de mejorar el relacionamiento de la industria con sus grupos de interés. Durante 2018 el foco estuvo en relaciones comunitarias, Derechos Humanos e inversión social.



## Curso “Gestión de relaciones comunitarias y resolución de conflictos en la industria extractiva y de energía”

Entre el 17 y el 19 de abril en Santiago de Chile tuvo lugar una nueva edición del curso sobre relaciones comunitarias, en el cual participaron profesionales de ANCAP, ENAP, Geopark y Metrogas. Dicha capacitación aborda uno de los principales problemas de las industrias extractivas y que es precisamente la relación con los grupos de interés y las comunidades locales para el eficaz desarrollo de los proyectos de inversión. La misma se basa en el Sistema de Gestión de Relaciones Comunitarias de ARPEL (<https://arpeel.org/library/publication/342/>), el cual proporciona un marco conceptual y metodológico para el abordaje de estos asuntos y lograr mantener una buena relación con las comunidades que permita la implementación de los proyectos. La comprensión del entorno socio-ambiental en el cual se desarrollan las inversiones es un aspecto fundamental para lograr una industria sostenible.



## Cursos “Empresas y Derechos Humanos para el Sector Hidrocarburos”

Se realizaron dos ediciones del curso virtual “Empresas y Derechos Humanos para el Sector de Hidrocarburos”. Dicho curso tiene como objetivo capacitar y brindar herramientas prácticas a los profesionales de la industria de petróleo y gas para gestionar adecuadamente los impactos negativos que las operaciones de la industria pueden tener sobre los derechos de las comunidades en las áreas de operación, a través del análisis de casos tanto de Latinoamérica como de otras regiones del mundo. La primera edición del curso tuvo lugar entre el 7 de mayo y el 8 de junio mientras que la segunda se realizó entre el 15 de noviembre y el 15 de diciembre. Profesionales de 12 empresas y 5 países diferentes atendieron a las capacitaciones.



## Webinar “Inversión social en la industria de petróleo y gas en América Latina y el Caribe”

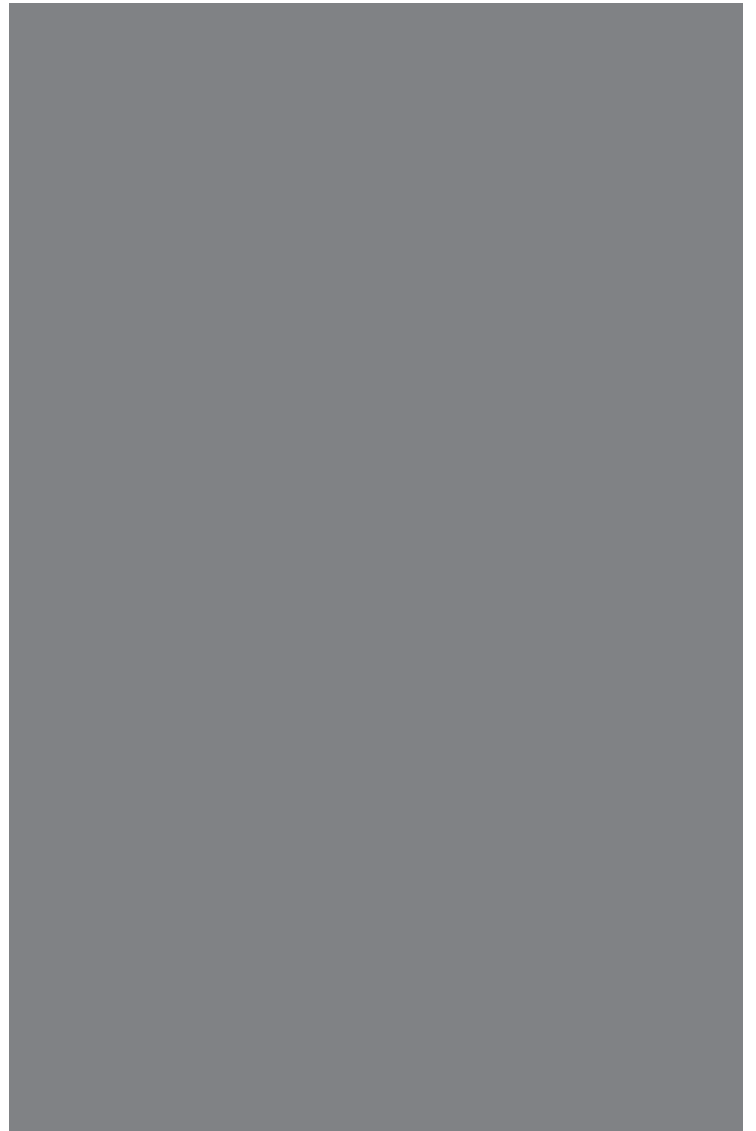
El seminario virtual se llevó a cabo el 6 de agosto y tuvo como objetivo presentar el concepto actual de inversión social, cómo se engloba en un marco más amplio de Responsabilidad Social y Sostenibilidad, cuáles son los desafíos de su gestión, cómo medirla, cómo analizar su impacto y su vinculación con la atención a los riesgos sociales. Estudios y encuestas de opinión a nivel global dan cuenta de la existencia de elevadas expectativas de la sociedad respecto de un papel activo de las empresas en la solución de problemas sociales. La introducción estuvo a cargo de Maia Seeger, Directora Ejecutiva SustentaRSE, y las experiencias presentadas estuvieron a cargo de Diego Mendoza, Líder De Estrategia e Inversión Social, de Equión, y Juan Martín Angulo, Sub Gerente de Desarrollo Social, de Petroperú.





CTHGC

Comité de  
Talento Humano





## Webinar “Flexibilidad Laboral – Teletrabajo”

El Seminario Virtual presentó la visión y la experiencia de empresas socias de ARPEL en lo que hace a los conceptos de flexibilidad laboral, la aplicación de nuevas tecnologías, los nuevos espacios de trabajo y el trabajo remoto.

Los cambios que se están produciendo para la gestión del talento en las empresas con la utilización de nuevas tecnologías, mayor eficiencia y productividad, y la necesidad de atraer y reclutar los mejores talentos de las nuevas generaciones así como retener a los talentos ya disponibles hacen que la flexibilidad en la organización del trabajo se transforme en un elemento clave, para el cual las empresas deben prepararse y adaptarse.

Los expositores fueron Carolina Parrella, de Gestión del Cambio y Comunicación de YPF; Cecilia Boschiazzo, Gerente de Cultura y Gestión del Talento de REPSOL, y Daniela Vilella, Líder de Talento Humano de PETROBRAS.





## Grupo de Trabajo en Ciberseguridad



El Grupo de Trabajo en Ciberseguridad fue creado en 2015 con el fin de abordar la gestión de los riesgos emergentes como consecuencia de la digitalización y el avance de las tecnologías de la información en infraestructuras industriales. Entre sus principales actividades se destacan la organización de Seminarios de intercambio, cursos de entrenamiento y documentos para la concientización al nivel de la alta gerencia.



## Seminario “Ciberseguridad en Infraestructuras Críticas, Riesgos, Oportunidades y Prioridades”

El evento, realizado el 9 y 10 de octubre en la Universidad Católica Argentina de Buenos Aires, contó con el apoyo de la Organización de los Estados Americanos (OEA), la Secretaría de Modernización de Presidencia de la Nación, el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto de la República Argentina e YPF, empresa que lidera el Grupo de Ciberseguridad de ARPEL.

Esta segunda edición contó con más de 250 participantes, en representación de 48 empresas y 16 instituciones y organismos estatales.

Entre las principales conclusiones se destacan la existencia de riesgos crecientes y en aceleración, la necesidad de trabajar en conjunto para elevar los estándares, establecer regulaciones y crear cultura, el hecho de que la ciberseguridad es un proceso continuo de aprendizaje y madurez y que en todos los países y compañías se están viendo avances en la dirección correcta para proteger las infraestructuras críticas y los activos de la industria de petróleo y gas.







## Modelo I3. Cautivando el interés de la junta directiva en los temas de ciberseguridad

Dicho documento se publicó en diciembre y tiene como objetivo establecer una serie de herramientas y consejos prácticos para el entendimiento y la sensibilización de las altas esferas de las compañías respecto a cómo afrontar los riesgos y vulnerabilidades derivadas del nuevo entorno digital.

Fue elaborado para ARPEL por Jeimy J. Cano, PhD, con más de 20 años de experiencia como académico, ejecutivo y profesional en seguridad de la información, privacidad, ciberseguridad, sistemas de información, gobierno y auditoría de TI, y quien colabora activamente con el Grupo de Ciberseguridad de ARPEL.



## Cursos de Capacitación

Durante el año se realizaron dos nuevos cursos de capacitación, en el marco del acuerdo con Wiseplant. El primero fue “Introducción a la ciberseguridad” dictado entre el 24 y el 27 de abril y el segundo fue “Análisis de vulnerabilidades y evaluación de ciber-riesgos en sistemas industriales nuevos y existentes” y se dictó entre el 10 y el 12 de julio. Ambos cursos fueron realizados de forma virtual.



## Presentación sobre ciberseguridad en ductos durante la Pipeline Technology Conference

Del 12 al 14 de marzo de 2018, se celebró en Berlín la “13th Pipeline Technology Conference”, la cual reúne a más de 600 operadores de ductos, proveedores de tecnología y servicios, investigadores y reguladores de diversos países, constituyendo así el evento más importante de este segmento en Europa.

Desde 2017, ARPEL es patrocinador oficial del evento y, en la edición 2018, tuvo lugar la presentación sobre “Buenas prácticas para el diagnóstico de ciberseguridad en ambientes industriales”, brindada por Ernesto Landa de COGA, en representación del Grupo de Ciberseguridad de ARPEL.





fondobook.com

## Grupo de Trabajo en Cambio Climático



El Cambio Climático es uno de los principales desafíos globales que enfrenta la sociedad de nuestro tiempo. Comprometida con este desafío, ARPEL desarrolla actividades y proyectos sobre cambio climático y eficiencia energética desde 1999. Actualmente, el Grupo de Trabajo en Cambio Climático tiene como fin mejorar la capacidad de entendimiento sobre la vulnerabilidad, los riesgos y las oportunidades que plantea el cambio climático para la gestión estratégica de las empresas energéticas.



## Climate Week

La **Semana del Clima de América Latina y el Caribe**, organizada por la Convención Marco de Naciones Unidas sobre Cambio Climático (CMNUCC), se llevó a cabo en Montevideo, Uruguay, entre el 20 y el 23 de agosto. Dicho evento reunió a los principales actores de gobierno, empresas y sociedad civil, que están trabajando en los asuntos climáticos en nuestra región. ARPEL tuvo una activa participación en el mismo a través de su Grupo de Trabajo en Cambio Climático, que organizó los talleres **“Riesgos Climáticos y adaptación: retos y oportunidades en el sector petróleo y gas”** e **“Innovación y tecnologías de**

**mitigación de emisiones de gases de efecto invernadero en el sector petróleo y gas”**, ambos junto con la Organización Latinoamericana de Energía (OLADE).

En ambos talleres se discutió el rol del sector petróleo y gas en el escenario energético de transición hacia tecnologías bajas en carbono y la capacidad que tiene de generar soluciones costo-efectivas y eficientes para reducir las emisiones y abastecer la creciente demanda energética. Además se presentó la herramienta Innov@arpeL y se estudiaron casos de éxito aportados por empresas socias.



## Reunión con Naciones Unidas

Durante el evento, tuvo lugar una reunión privada entre la Secretaria Ejecutiva de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre Cambio Climático, Sra. Patricia Espinosa, y representantes del sector privado. ARPEL estuvo ampliamente representada en dicha reunión, a través de varios delegados del Grupo de Trabajo (YPF, PETROAMAZONAS EP y ANCAP), el Secretario Ejecutivo de ARPEL, Izeusse Braga, y la Directora de Downstream, Irene Alfaro. La reunión sirvió para acercar a ambas instituciones, explorar sinergias y actividades de colaboración en la región.





## Informe para alta gerencia sobre Cambio Climático – resumen 2018

El tema cambio climático es cada vez de mayor relevancia para la industria de petróleo y gas, por lo que a lo largo de todo el año hubo varias actividades relacionadas a esta temática.

En la ciudad de Katowice, en Polonia, tuvo lugar la 24ª Conferencia de las Partes (COP) de la Convención Marco de Naciones Unidas sobre Cambio Climático (CMNUCC) entre el 3 y el 14 de diciembre. La Conferencia es la reunión anual de gobiernos a nivel global en la cual se definen y se acuerdan las políticas y acciones a seguir para mitigar y adaptarse al cambio climático.

En esta edición, se lograron sendos avances para la instrumentación del Acuerdo de París. Eric Tolcach, jefe de gestión técnica ambiental de YPF y líder del Grupo de Trabajo en Cambio Climático, representó a ARPEL

durante la COP24 en Polonia.

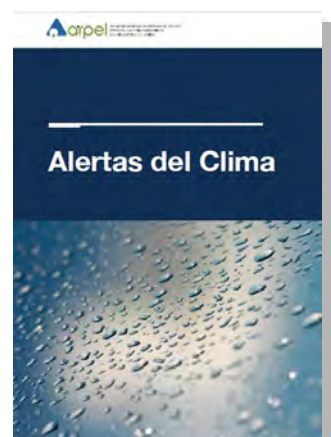
Con el fin de resumir las conclusiones de estas instancias y sus impactos para la estrategia de las empresas del sector petróleo y gas de América Latina y el Caribe, se elaboró el informe para alta gerencia sobre Cambio Climático – resumen 2018.



## Alertas del Clima

Con el fin de intensificar el intercambio de experiencias y sensibilizar sobre los impactos que está teniendo el cambio climático en las instalaciones y operaciones de la industria de petróleo y gas, y compartir los aprendizajes, se generaron las “Alertas del Clima”.

Las mismas son informes ejecutivos que describen brevemente incidentes que afectaron alguna instalación de la industria y que son probablemente atribuibles al cambio climático y se encuentran disponibles en la biblioteca online (<https://arpeel.org/library/publications/search/>). En los mismos se comparten las lecciones aprendidas y recomendaciones para evitar incidentes similares en el futuro en otras instalaciones y compañías.





## Webinars sobre reducción de emisiones GEI y eficiencia energética

Se le dio continuidad a la iniciativa de organizar webinars para las compañías socias vinculados a compartir experiencias y mejores prácticas en reducción de emisiones, así como también opciones de financiamiento para las inversiones en eficiencia energética, mitigación y adaptación al cambio climático.

En 2018 se realizaron los siguientes webinars:



**WEBINAR**  
Mercado de bonos verdes y la industria del petróleo y gas

Mercado de bonos verdes y la industria del petróleo y gas

Fecha: 8 de agosto  
Disertante:  
**Alejandra Cámara** (Consultora Génesis)



**WEBINAR**  
Eficiencia energética por medio de la recuperación del calor de baja

Eficiencia Energética por medio de la recuperación del calor de baja

Fecha: 22 de noviembre  
Disertante:  
**Juan Gómez Prado** (KBR Technology)





Transparencia y  
Reputación



---

# Reportes de Sostenibilidad

## INFORME ARPEL SOBRE EL NIVEL DE REPORTE DE SOSTENIBILIDAD DE SUS EMPRESAS SOCIAS

La elaboración de reportes de sostenibilidad es una buena práctica de gestión para identificar y gestionar adecuadamente los impactos que una organización tiene sobre la sociedad y el medio ambiente, y una forma de fortalecer el diálogo y la colaboración con los distintos grupos de interés, en función de las expectativas crecientes de las personas hacia la industria.

Con el fin de impulsar la elaboración y difusión de los reportes de sostenibilidad, en los últimos dos años se han tomado una serie de acciones entre las que se destacan la generación de un espacio en la web sobre la temática, el endoso y participación en el grupo de actualización de la Guía de Reportes Voluntarios de Sostenibilidad en la Industria de Petróleo y Gas de IPIECA-API-IOGP y el establecimiento de una línea de base sobre la situación del reporting de sostenibilidad de las empresas socias.

## Informe Ejecutivo “Análisis de Reportes de Sostenibilidad de empresas socias de ARPEL”

El documento está disponible para descarga en la biblioteca web (<https://arpel.org/library/publication/501/>) y constituye una línea de base sobre las prácticas de reporte de las empresas socias, con el fin de identificar champions, brechas y caminos de colaboración para la mejora del desempeño en este aspecto.

La investigación se basa en la información sobre sostenibilidad que las compañías socias hacen pública en sus sitios web y en el análisis de los contenidos de estos informes. Utilizando cuatro diferentes criterios (cobertura, metodología utilizada en la elaboración de los documentos, actualización y validación externa), es que se establece un ranking, identificando las empresas con mejor calidad de reporte y las brechas existentes en esta materia.

Los resultados del estudio muestran que la elaboración de reportes y la comunicación de las iniciativas en términos de sostenibilidad son prácticas extendidas en la industria. Las conclusiones del Informe fueron presentadas ante el Reporting Working Group de IPIECA, y se está trabajando junto a este grupo en la actualización 2020 de la Guía de referencia.



Asimismo, a través de la cuenta oficial de Twitter se comparten diariamente las noticias vinculadas a la Sostenibilidad como, por ejemplo, programas de preservación del medio ambiente; promoción de proyectos socioambientales, planes de colaboración con comunidades, proveedores, autoridades gubernamentales; oportunidades de empleo a los pobladores locales; implementación de nuevas tecnologías, entre otros temas.







# Comunicaciones

Durante 2018 se publicaron tres ediciones del Boletín de Noticias de ARPEL, las cuales incluyeron las últimas novedades sobre las actividades desarrolladas en los distintos países de la región, el lanzamiento de publicaciones, la realización de cursos, la firma de acuerdos, así como la puesta en marcha de la primera edición del Programa de Formación de Alta Gerencia de ARPEL que tuvo lugar en tres países: Argentina, Colombia y México, entre otros temas.

**EDITORIAL: TRANSICIÓN ENERGÉTICA, UN PROCESO QUE ABRE IMPORTANTES POSIBILIDADES PARA LA INDUSTRIA DE PETRÓLEO Y GAS DE LA REGIÓN**  
Por Jorge Giacometti, Secretario Ejecutivo de ARPEL.

El pasado mes de marzo, en la Ciudad de México y con el auspicio de PEMEX, felicitamos celebrada una nueva Asamblea Anual, la reunión del máximo órgano de gobierno de nuestra Asociación, en la que se aprobó el plan de acción para este año y se llevó adelante el recibo bienal de autoridades.

+ LEER MÁS

**PRÓXIMOS CURSOS Y EVENTOS**

**CURSO**  
Empresas y Derechos Humanos para el sector de hidrocarburos  
7 de mayo-8 de junio, 2018  
Virtual

**EVENTO**  
YPF, PEMEX, ANCAP y PLUSPETROL CONFORMAN LA PRESIDENCIA Y VICEPRESIDENCIA DEL NUEVO DIRECTORIO DE ARPEL.

Abril de 2018, el nuevo Directorio de la Asociación de Empresas del Sector Petróleo, Gas y Biocombustibles en Latinoamérica y el Caribe (ARPEL) está conformado por YPF en la Presidencia, mientras que la vicepresidencia es compartida por PEMEX, ANCAP y Pluspetrol.

Los representantes de las empresas socias de ARPEL eligieron a YPF para ocupar la Presidencia, que seguirá siendo asesorada por Carlos Coto.

+ LEER MÁS

**SOLICITUD DE ASISTENCIA TÉCNICA REGÍSTRATE A TRAVÉS DE LA WEB DE ARPEL**

Con el fin de contribuir en la búsqueda permanente de la excelencia operacional y en la gestión, desde ARPEL promovemos la realización de instancias de asistencia técnica recíproca entre nuestras empresas socias.

A través de este mecanismo de cooperación, nuestras empresas socias pueden compartir mejores prácticas operacionales y de gestión, a través del intercambio de conocimiento y experiencias con sus pares.

Se trata de un beneficio exclusivo para socios de ARPEL.

+ LEER MÁS

**PUBLICACIONES ARPEL**

Disponibles para descargar en inglés y español en la página web de ARPEL.

[www.arpel.org](http://www.arpel.org)

**PROSPECTIVAS PARA LA PRODUCCIÓN DE PETRÓLEO Y GAS EN AMÉRICA CENTRAL Y AMÉRICA DEL SUR: INFORME DE IOOP Y ARPEL**

**EDITORIAL: NUEVOS TIEMPOS, NUEVOS DESAFÍOS**  
"Excelencia operativa, transición energética, cambio climático, ciberseguridad, atracción de talento humano y la formación de líderes responsables se destacan como prioridades de interés común para el sector"

Por Fabiana Nispi, Secretario Ejecutivo de ARPEL.

Asumió las funciones de Secretario Ejecutivo de ARPEL el pasado 7 de julio, con el gran desafío de presionar a nuestra Asociación para que tenga un mayor protagonismo en el desarrollo de nuestra Industria en Latinoamérica y el Caribe.

+ LEER MÁS

**PRÓXIMOS CURSOS Y EVENTOS**

**CURSO**  
Empresas y Derechos Humanos para el sector de hidrocarburos  
9 de noviembre - 15 de diciembre, 2018  
Virtual

**CURSO**  
Módulo II: Corrosión interior - Acreditación en Gestión de Integridad de Ductos  
26 de noviembre - 1° de diciembre, 2018  
Rio de Janeiro, Brasil

**TALLER**  
Mejores Prácticas en la Operación y Mantenimiento de Unidades de Hidrocrack y hidrotratamiento de diesel  
12-14 de diciembre de 2018  
Cartagena de Indias, Colombia

**REUNIÓN DEL DIRECTORIO DE ARPEL EN MÉXICO Y ACTIVA PARTICIPACIÓN EN LA LATIN AMERICA & CARIBBEAN GAS CONFERENCE**

El pasado 9 de octubre en la Ciudad de México tuvo lugar la tercera Reunión del Directorio de ARPEL de 2018.

+ LEER MÁS

**SEGURIDAD DE PROCESOS, UN TEMA CLAVE PARA LA INDUSTRIA DE PETRÓLEO Y GAS DE LA REGIÓN**

Buenos Aires fue sede de la octava edición de la "Conferencia Latinoamericana de Seguridad de Procesos", la cual fue organizada por primera vez por el Center for Chemical Process Safety (CCPS) y ARPEL.

+ LEER MÁS

**IMPORTANCIA DE ASIGNACIÓN DE RECURSOS A PLANTAS AUXILIARIAS EN REFINERÍAS POR SU ROL EN LA OBTENCIÓN DE LA LICENCIA SOCIAL PARA OPERAR**

ANCAP fue sede del Taller ARPEL "Intercambio de mejores prácticas y lecciones aprendidas en la operación y mantenimiento de las plantas auxiliares", llevado a cabo del 5 al 7 de septiembre en Montevideo, Uruguay.

Se trata de un grupo de plantas auxiliares en las refinerías, a saber, los sistemas de tratamiento de efluentes líquidos, gaseosos, amoníaco, aguas grises y plantas de azufre.

**PUBLICACIONES ARPEL**

Disponibles para descargar en inglés y español en la página web de ARPEL.

[www.arpel.org](http://www.arpel.org)

**EDITORIAL: GESTIÓN DE LA SOSTENIBILIDAD Y DEL TALENTO, INNOVACIÓN, Y TRANSICIÓN ENERGÉTICA SERÁN LOS GRANDES TEMAS DE ARPEL EN 2019**

Por Carlos Coto, Presidente del Directorio de ARPEL.

Otro año de intenso trabajo ha concluido y desde la Presidencia del Directorio queremos celebrar y agradecer la dedicación de todos los que integran la comunidad ARPEL, que con su compromiso y dedicación hacen posible avanzar hacia una industria sustentable.

+ LEER MÁS

**PRÓXIMOS CURSOS**

**CURSO**  
Introducción a la ciberseguridad industrial e infraestructuras críticas - 2110 (IC21)  
19 al 22 de marzo, 2019  
Virtual

**REFINERÍA DE CARTAGENA RECIBIÓ A TÉCNICOS DE LA REGIÓN PARA INTERCAMBIO DE CONOCIMIENTO SOBRE LA OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO DE UNIDADES DE HYDROCRACKER E HIDROTRATAMIENTO**

Del 12 al 14 de diciembre en Cartagena de Indias, Colombia, se llevó a cabo el Taller ARPEL dedicado a "Mejores Prácticas en la operación y mantenimiento de unidades de hidrocracker e hidrotratamiento de diesel".

+ LEER MÁS

**CURSO**  
Diseño de Escenarios en Seguridad y Ciberseguridad  
Modalidad In Company y jornada presencial de 8 horas

**IPG 2019**  
International Petroleum & Gas Conference  
25 al 27 de junio de 2019  
Lima, Perú

**PANEL ARPEL SOBRE "BUENAS PRÁCTICAS AMBIENTALES Y SOCIALES EN EXPLORACIÓN Y PRODUCCIÓN DE HIDROCARBUROS" EN SEMANA DE LA ENERGÍA**

En el marco de la III Semana de la Energía, evento organizado por CLADE (Organización Latinoamericana de Energía), ARPEL, co-organizó junto al Ministerio de Industria, Energía y Minería (MEM) el Panel titulado "Buenas prácticas ambientales y sociales en exploración y producción de hidrocarburos".

+ LEER MÁS

**PETROPAR FUE SEDE DE ÚLTIMA REUNIÓN DEL DIRECTORIO DE 2018 Y DE ASAMBLEA EXTRAORDINARIA DE ARPEL**

PETROPAR, empresa socia de ARPEL, fue anfitriona de la última reunión de Directorio del año y de la Asamblea Extraordinaria. El encuentro contó con la presencia de la presidenta de PETROPAR, Patricia Curruel, del Gerente General, Luis Velázquez, y del representante de Petropar en ARPEL, William Vique.

+ LEER MÁS

**PETROPAR Y EL INSTITUTO BRASILEÑO DE PETRÓLEO FUERON ANFITRIONES DEL SEGUNDO TALLER DEL EQUIPO DE PROYECTO SOBRE GESTIÓN DE SALAS DE CONTROL: GE ARPEL**

Del 26 al 28 de noviembre tuvo lugar en Rio de Janeiro el segundo taller del Equipo de Proyecto Gestión de Salas de Control del Comité de Ductos y Terminales de ARPEL (COOYTE), con Transporto y el Instituto Brasileño de Petróleo, Gas y Biocombustibles (IBP) como anfitriones.

+ LEER MÁS

**LA DEMANDA Y LA PRODUCCIÓN DE PETRÓLEO Y GAS EN AMÉRICA CENTRAL Y AMÉRICA DEL SUR SON ESTABLES**

Londres, 29 de noviembre de 2018. En la mayoría de las regiones del mundo, la demanda de petróleo y gas aumentó o alcanzó máximos históricos en 2017, destacándose la importante necesidad de inversiones para mantener los niveles de producción, indica el nuevo Informe de Producción Mundial de IOOP en América Central y América del Sur, el desafío será seguir siendo subsustentable en tanto la agitación política continúa y la producción permanece estable.

+ LEER MÁS

**MARIO CRIBBERO DE YPF ES EL NUEVO PRESIDENTE DEL COMITÉ DE EXPLORACIÓN Y PRODUCCIÓN DE**

**PRESENTACIÓN DE INNOV@ARPEL EN FONDO REGIONAL DE SIGTIO**

**INNOV@ARPEL**

Disponibles para descargar en inglés y español en la página web de ARPEL.

[www.arpel.org](http://www.arpel.org)

Por otra parte, se continuó trabajando en forma conjunta con la Asociación Internacional de Productores de Petróleo y Gas (IOGP, en sus siglas en inglés) en la redacción de la segunda edición del “Global Production Report” de IOGP, el cual fue publicado en noviembre con aportes de la Asociación en el capítulo dedicado a América del Sur y Central. El documento fue difundido tanto desde IOGP como desde ARPEL a los principales medios especializados, medios nacionales y agencias de noticias. Además, fue compartido en las redes sociales y en la página web de ambas organizaciones.



Asimismo, se trabajó en la actualización de la página web y de las redes sociales con lo más destacado del año, con el fin de darle una difusión masiva a toda la actividad de ARPEL que contempla eventos, capacitaciones, manuales e informes ejecutivos, asistencias técnicas, entre otras acciones.


# Asistencias Técnicas Recíprocas

Las Asistencias Técnicas Recíprocas (ATRs) son instancias de intercambio de conocimiento y mejores prácticas entre las empresas sobre temas concretos de la operación o de la gestión empresarial.

A través de diferentes métodos tales como pasantías, reuniones, talleres o el intercambio de documentos, los profesionales de nuestras empresas socias trabajan de forma cooperativa para asistirse y compartir solidariamente su conocimiento y experiencia, estableciéndose así redes de colaboración permanente. Es la línea de trabajo más tradicional y distintiva de la Asociación, y refleja sus valores fundacionales

de cooperación e integración entre las empresas del sector. Estas actividades permiten transferir conocimiento operativo que solo se adquiere a través de la experiencia, acelerando así las curvas de aprendizaje y generando grandes ahorros financieros para las compañías socias.

Durante 2018, el foco de las instancias de cooperación y asistencia recíproca estuvo en gestión de HSE y operación y mantenimiento de unidades de refinación. Unas 17 empresas socias participaron en estos intercambios de conocimiento y se contabilizaron un total de 25 instancias formales de cooperación.

LAS EMPRESAS SOCIAS DE ARPEL  
PUEDEN SOLICITAR ASISTENCIA RECÍPROCA  
A TRAVÉS DEL SIGUIENTE LINK  
 <https://arpel.org/mutual-technical-assistance/>

## TEMAS

### OPERACIÓN DE UNIDADES DE REFINACIÓN

#### Pasantías cruzadas

- Unidades de alquiler
- Ingeniería y obras en unidades de refinación
- Unidades de Coke

#### Instancias virtuales

- Adquisición de software de planificación operativa
- Unidades de reforming
- Carga y descarga de reactores de lecho fijo
- Plantas de Amina
- Plantas de Hydrocracker
- Procurement y contratación en construcción de grandes obras
- Transformadores secos
- Ácidos poliónicos en hydrocrackers
- Utilización de RPMS
- Gestión de la energía
- Ácidos poliónicos en hydrocrackers

### HSE

#### Instancias presenciales:

- Gestión de indicadores de seguridad de procesos

#### Instancias virtuales:

- Clasificación de incidentes de proceso según la API 754
- Ventanas operativas y seguridad de los equipos e instalaciones
- Gestión de sitios contaminados por hidrocarburos
- Procesos de bypass de SIS/SIL
- Regulación de emisiones de fuente fija
- Gestión de brigadistas de respuesta a emergencias
- Utilización de mangueras en refinerías
- Evacuaciones médicas en zonas aisladas



## Espacios de Diálogo

### Latin America Gas Conference and Exhibition

En octubre se celebró la primera edición de la Latin America Gas Conference and Exhibition. El evento se llevó a cabo en la Ciudad de México y congregó a unos 150 profesionales de la industria del gas, tanto del sector privado como de gobierno y organismos internacionales, con el fin de discutir la realidad del sector gasífero en Latinoamérica y el Caribe y sobre las posibilidades de inversión para su crecimiento y desarrollo.

La Conferencia fue co-organizada con la International Gas Union (IGU), en el marco del acuerdo de cooperación firmado en 2017, y producida por



EnergyNet, una empresa global con base en el Reino Unido. La iniciativa forma parte de una serie de conferencias regionales que tienen como objetivo el desarrollo del sector a través de la identificación de oportunidades de inversión, y el acercamiento entre el sector privado y el público.

En ocasión del evento, tuvo lugar la reunión del Advisory Board, conformado por las principales empresas de gas natural a nivel global y regional, en la que se estableció la estrategia y las principales líneas de acción para los próximos años. BP, Engie, Naturgy, Petrobras, Repsol, Shell y Total, entre otras, forman parte del grupo que lidera las acciones.

Por otra parte, también tuvo lugar la Reunión de Agencias de Hidrocarburos, patrocinada por la CNH y que sirve como espacio de diálogo, intercambio y entendimiento entre las entidades estatales responsables de la regulación, promoción, licitación y

contratos del sector petróleo y gas.

Entre los principales temas discutidos se destacan las fortalezas del gas natural en el escenario de transición energética, la heterogeneidad y oportunidades de inversión que ofrecen los diferentes mercados y sub-regiones de Latinoamérica y el Caribe, la necesidad de generar un clima de inversiones favorable y soluciones público-privadas para el desarrollo de las infraestructuras necesarias, las opciones de financiamiento y el rol de los organismos multilaterales de crédito, la importancia de realizar debates racionales sobre el fracking, basados en la evidencia y la transformación que están atravesando las empresas en función de los desafíos que el cambio climático y la transición energética plantean para el negocio.

En el segundo semestre de 2019 se realizará la segunda edición del evento





## Representación institucional en eventos del sector



### World Gas Conference (WGC 2018)

La Conferencia Mundial de Gas, organizada por la International Gas Union (IGU), constituye el evento más importante de la industria de gas natural a nivel internacional, y se realiza cada tres años.

El mismo tuvo lugar entre el 25 y el 29 de junio, en Washington, Estados Unidos, y contó con la participación del Secretario Ejecutivo de la Asociación, Izeusse Braga. En el marco del evento se llevó a cabo la 1ª reunión del Advisory Board de la Latin America Gas Conference and Exhibition (LGC), la rama latinoamericana de la Conferencia Mundial de Gas, cuya primera edición se celebró en octubre de 2018.

A su vez, fue una importante instancia para intensificar la colaboración entre ARPEL e IGU para el desarrollo del sector gasífero en nuestra región.



### III Semana de la Energía

En el marco de la III Semana de la Energía, evento organizado por OLADE (Organización Latinoamericana de Energía), en Montevideo, Uruguay, entre el 10 y el 14 de diciembre, ARPEL co-organizó junto al Ministerio de Industria, Energía y Minería de Uruguay (MIEM) el Panel titulado “Buenas prácticas ambientales y sociales en exploración y producción de hidrocarburos”.

La actividad, realizada el 11 de diciembre, contó con la presencia de Arianna Spinelli, Directora de Hidrocarburos de la Dirección Nacional de Energía del MIEM; de la presidenta de ANCAP, Marta Jara, quien disertó sobre “La experiencia de exploración de hidrocarburos en Uruguay”; del Director de Relaciones Institucionales y Administración del Instituto Argentino del Petróleo y del Gas (IAPG), Martín Kaindl, que habló sobre “La importancia de la comunicación en el desarrollo de los recursos no convencionales”, y de Sandra Martínez de Pluspetrol, Presidenta del Comité de Responsabilidad Social de ARPEL, quien se refirió a los “Aspectos sociales y ambientales para la explotación sostenible de hidrocarburos”.



Como comentaristas estuvieron presentes Rosario Lucas del Ministerio de Vivienda, Ordenamiento Territorial y Medio Ambiente, y Miguel Moyano, Director de Upstream de ARPEL. Asimismo, Alicia Torres, asesora ambiental de la Dirección Nacional de Energía del MIEM, ofició de moderadora del panel.

### I Cumbre de Petróleo y Gas en Colombia

Entre los días 14 y 16 de noviembre tuvo lugar la I Cumbre de Petróleo y Gas de Colombia. El evento fue organizado por la Asociación Colombiana del Petróleo (ACP), la Cámara Colombiana de Bienes y Servicios Petroleros (CAMPETROL), la Asociación Colombiana de Ingenieros de Petróleos (ACIPET), la Asociación Colombiana de Geólogos y Geofísicos del Petróleo (ACGGP), la Asociación Colombiana de Ingenieros (ACIEM), capítulo Cundinamarca, fue dedicado a la celebración de los 100 años de la industria petrolera en Colombia y tuvo como foco el aporte de la industria de petróleo y gas a la economía colombiana y sus perspectivas hacia el futuro.



El Secretario Ejecutivo, Izeusse Braga, participó en la agenda académica en la sesión “100 años de la industria, visión internacional: presencia de la industria en otros países”, el cual compartió con Humberto Calderón, ex Ministro de Minas y Energía de Venezuela y ex Presidente de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), y con Gunnar Sjogren, Director de Proyectos de la Dirección Noruega de Petróleo.



## IX INGEPET

La novena edición del INGEPET 2018 tuvo lugar entre el 1° al 4 de octubre en Lima, Perú, contó nuevamente con el apoyo institucional de ARPEL. El evento, organizado por Perupetro, es el punto de encuentro de la industria en Perú.

En el marco del mismo, la Ing. Irene Alfaro disertó sobre “La Contribución de ARPEL y el sector petrolero y gas para combatir el cambio climático”, con el fin de difundir las acciones de mitigación, adaptación y transformación que está tomando la industria para afrontar el cambio climático.



## 1er Foro Internacional del Gas, Petroquímica y Combustibles Verdes, Bolivia 2018

El 1er Foro Internacional del Gas, Petroquímica y Combustibles Verdes, fue organizado de forma conjunta por el Gobierno de Bolivia, la empresa nacional de petróleo y gas, YPFB, y la Cámara Boliviana de Hidrocarburos y Energía (CBHE). El mismo tuvo lugar entre el 28 y el 31 de agosto en Santa Cruz de la Sierra y significó un importante espacio de discusión de las tendencias del sector en ese país y en la región. El Secretario Ejecutivo, Izeusse Braga, participó como disertante en el panel de cierre “Mercado Energético Global y sus Desafíos”, presentando las perspectivas para el gas natural en la región de Latinoamérica. El panel fue moderado por el Ministro de Energías del Estado Plurinacional de Bolivia, Sr. Luis Alberto Sánchez.





## Participaciones

Durante el transcurso del año, ARPEL participó en representación de la industria en diferentes eventos de relevancia regional e internacional:



**G20 – Energy Transitions Working Group Workshop and Meeting I**  
21-23 de Febrero  
Buenos Aires, Argentina



**B20 - Energy, Resource Efficiency and Sustainability Task Force Meeting**  
13 de junio  
Bariloche, Argentina



**Latin America Climate Week (ONU - CMNUCC)**  
20-23 de Agosto  
Montevideo, Uruguay



**Experiencia Argentina en la Exploración, Desarrollo y Producción de Gas Natural No Convencional**  
1º de Octubre  
Buenos Aires, Argentina



**13th Pipeline Technology Conference (EITEP)**  
19-21 de Marzo  
Berlín, Alemania



**Latin America Energy Forum (WEC)**  
13 de Junio  
Bariloche, Argentina



**Taller Respuesta contra la contaminación marina por hidrocarburos (Prefectura Nacional Naval de Uruguay)**  
27 de Agosto  
Montevideo, Uruguay



**B20 Summit**  
3-4 de Octubre  
Buenos Aires, Argentina



**Interstate Oil and Gas Compact Commission (IEA)**  
5 de mayo  
Oklahoma, EEUU



**World Energy Leaders' Forum (WEC)**  
14 de Junio  
Bariloche, Argentina



**1er Foro de Gas, Petroquímica y Biocombustibles (Gobierno de Bolivia, YPFB, CBHE)**  
28-31 de Agosto  
Santa Cruz de la Sierra, Bolivia



**South American Regional Forum (SIGTTO)**  
9-10 de Octubre  
Buenos Aires, Argentina



**International Liquids Terminals Association (ILTA) Conference 2018**  
11-13 de Junio  
Houston, EEUU



**27th World Gas Conference (IGU)**  
25-29 de Junio  
Washington, EEUU



**Río Oil and Gas (IBP)**  
24-27 de Setiembre  
Rio de Janeiro, Brasil



**Cumbre del Petróleo y el Gas (ACP, ACIPET, ACIEM, CAMPETROL, ACGGP)**  
14-16 de Noviembre  
Bogotá, Colombia



**Natural Gas Day (IGU)**  
12 de junio  
Bariloche, Argentina



**COCATRAM Reunión XL REPICA**  
24-27 de Julio  
Santo Domingo, República Dominicana



**INGEPET (Perupetro)**  
1-4 de Octubre  
Lima, Perú



**III Semana de la Energía (OLADE)**  
10-14 de Diciembre  
Montevideo, Uruguay



**G20 – Energy Transitions Working Group Meeting II**  
13-14 de Junio  
Bariloche, Argentina



**XIV Jornadas de Operadores de Monoboyas (SLOM)**  
3-5 de Octubre  
Quito, Ecuador





## Cursos

“Evaluación de programas para atención de derrames de hidrocarburos”

15-16 de febrero  
Bogotá, Colombia

“Programa de Acreditación en Gestión de Integridad de Ductos – Módulo I: Corrosión Exterior”

19-24 de febrero  
Lurín, Perú

“Introducción a la ciberseguridad”

24-27 de abril  
Curso Virtual

“Gestión de relaciones comunitarias”

17-19 abril  
Santiago, Chile

“Empresas y Derechos Humanos en el sector hidrocarburos”

7 de mayo al 8 de junio  
Curso Virtual

“Programa de Alta Gerencia. Módulo I: Factores globales y su impacto en el sector upstream de América Latina y el Caribe”

11-13 de junio  
Buenos Aires y Neuquén, Argentina

“Análisis de vulnerabilidades y evaluación de ciber-riesgos en sistemas industriales nuevos y existentes”

10-12 julio  
Curso Virtual

“Programa de Alta Gerencia. Módulo II: Sector Downstream, nuevos normales en el rol de la refinación en un mundo con demanda cambiante”

24-26 de julio  
Cartagena de Indias, Colombia

“Programa de Alta Gerencia. Módulo III: El rol del gas, el carbón y las energías renovables como fuente de energía en un mundo cada vez más descarbonizado”

13-15 de noviembre  
Monterrey, México

“Empresas y Derechos Humanos en el sector hidrocarburos”

15 de noviembre al 15 de diciembre  
Curso Virtual



# Nuevas Publicaciones 2018

## Benchmarking

Informe de Benchmarking de Desempeño Ambiental en la Industria de Petróleo y Gas en América Latina y el Caribe (datos 2017)

 <https://arpeel.org/library/publication/507/>

Informe de Benchmarking de Desempeño Ambiental en la Industria de Petróleo y Gas en América Latina y el Caribe (datos 2016)

 <https://arpeel.org/library/publication/499/>

Informe de Benchmarking en Seguridad Industrial en la Industria de Petróleo y Gas en América Latina y el Caribe (datos 2017)

 <https://arpeel.org/library/publication/504/>

Informe de Benchmarking de Incidentes de Seguridad de Procesos en la Industria de Petróleo y Gas en América Latina y el Caribe (datos 2017)

 <https://arpeel.org/library/publication/502/>

## Mejores Prácticas

Metodología y Herramienta de Autoevaluación en Seguridad de Procesos

 <https://arpeel.org/library/publication/503/>

Modelo I3, cautivando el interés de la Junta Directiva en temas de ciberseguridad

 <https://arpeel.org/library/publication/505/>

## Informes Ejecutivos

Análisis de Reportes de Sostenibilidad de empresas socias de ARPEL

 <https://arpeel.org/library/publication/501/>

# Delegados en Comités Técnicos y Grupos de Trabajo

Marzo, 2019

## Comité de Ambiente, Salud y Seguridad Industrial (CASYSIA)

### Persona referente dentro de ARPEL:

**Pablo Ferragut**

pferragut@arpeel.org.uy

Tel. (598) 2623-6993 ext. 133

**Delegados:** Mariela Fresia, Rosario Martino - ANCAP; Kinnesh Dalal - CHEVRON; Antonio Meza - COGA; Tania Pérez Delgado, Isis Dávila - CUPET; Leonardo Canales, Christian Urrea - ENAP; Walter Calle - EP PETROECUADOR; Juan Navarro - HONEYWELL; Carlos Henrique Abreu Mendes - IBP; Genebelin Valbuena - KBR TECHNOLOGY; Ivan Eberle, Diego Gómez - OLDELVAL; Paul Schuler - OSRL; Federico Caldora - PAN AMERICAN ENERGY; Che Stewart - PCJ; Luis Fernando Betancourt Sánchez - PEMEX; Blanca Vanessa Estrella - PETROAMAZONAS; Luiz Eduardo Valente - PETROBRAS; Cristian Cuando - PETROPAR; Hugo Leguizamón Ruiz, Walter López - PETROPAR; Víctor Huarcaya Palomino, Laura Guevara Cordero - PETROPERU; Mary Stella Corsaro - PLUSPETROL; Jorge Pastor Masis, Álvaro Ramírez Alfaro - RECOPE; Alex Rivadeneira - REPSOL; Andre Naslausky - Schlumberger; Steve Mannes, Ivan Defares - STAATSOLIE; Stephen Wharton, Federico Sameghini, Carlos Videla - TECPETROL; Alfonso Tomás - TEMA; Gustavo Correa - YPF; Miguel Ángel Rojas Castro, Gamal Amonzabel - YPF; Walter Nogales Vaca - YPF Transporte

## Comité de Exploración y Producción (CEPA)

### Persona referente dentro de ARPEL:

**Miguel Moyano**

mmoyano@arpeel.org.uy

Tel. (598) 2623-6993 ext. 124

**Delegados:** Héctor De Santa Ana, Santiago Ferro - ANCAP; Mariano Gargiulo, Ángel L. López - BHGE; Sandra Coleman - BHP BILLITON PETROLEUM; Javier La Rosa - CHEVRON; Juan Cristóbal Hernández - CUPET; Francisco Díaz, Livio Gismondi - ENAP; Marcos Veiga - HONEYWELL; Ricardo Bedregal - IHS; Andre Berardi - KBR; Brian Richardson - PCJ; Faustino A. Fuentes Nucamendi, Edgar A. Meza Pérez - PEMEX; Lenin Pozo - PETROAMAZONAS EP; Marcos Vallerio Gonçalves Galvão - PETROBRAS; Andrés Peralta - PETROPAR; Rodolfo Escobar Cáceres - PETROPERU; Trey Meckel, Sebastian Leoni - PLUSPETROL; Evandro Correa, Carlos Saavedra - REPSOL; Gabriela Prete - SCHLUMBERGER; Humberto Ribera - SPECTRUM; Henk Chin A Lien, R. Bissumbhar, Amresh Mohan - STAATSOLIE; Raúl Tuvío - TECPETROL; Iván Rivas Gutiérrez, Manel Fernández - TEMA; Raul Belkenoff, Mario Grinberg - YPF

## Comité de Ductos y Terminales (CODYTE)

### Persona referente dentro de ARPEL:

**Irene Alfaro**

ialfaro@arpeel.org.uy

Tel. (598) 2623-6993 ext. 139

**Delegados:** Raúl Sampederro Farías - ANCAP; Omar Pasquinelli - AXION ENERGY; Ruben Díaz Schotborgh - CHEVRON; Antonio Meza Solano, Edilberto Amaya - COGA; Riyaguel Capote Rodríguez - CUPET; Edmundo Piraino; Juan Pablo Rhodes - ENAP; Alfonso Jiménez López - EP PETROECUADOR; Carla Pereira Imbroisi - IBP; Gustavo Galambos - HONEYWELL; Raúl Guio - IHS MARKIT; Guillermo Rodríguez, Andre Berardi - KBR TECHNOLOGY; Adrián Merida, Gastón Gader - OLDELVAL; Kelvin Salmon - PCJ; Eduardo Gallegos Barcenás - PEMEX; Paulo Penchiná, Ricardo Dias De Souza, Luciano Maldonado García, Newton Camelo De Castro - PETROBRAS; Hugo Leguizamón Ruiz, Walter López - PETROPAR; Dino Valdiviezo Albán, Rómulo Silva Ángulo - PETROPERU; Felipe Henao Vargas - PLUSPETROL; Roy Vargas Carranza, Javier Soto Castro - RECOPE; Luis Vasquez Madueño - REPSOL; Albert Tacias Francí - TEMA; Arturo Heinke - YPF; Wilson Felipe Zelaya - YPF

## Comité de Refinación y Combustibles (COMREF)

**Persona referente  
dentro de ARPEL:**

**Ricardo Buyatti**  
rbuyatti@arpel.org.uy  
Tel. (598) 2623-6993 ext. 139

**Delegados:** Mauro De Camilli, Daniel Cebey, Rosario Martino, Nikolai Guchín - ANCAP; Luis Fredes - AXION ENERGY; Hanoi Rivero Go - CUPET; Patricio Estay, Patricio Farfán - ENAP; Sandra N. Bravo - EP PETROECUADOR; Giovanni Spinelli - HONEYWELL; Daniel M. Rellán - IAPG; Felipe Perez - IHS MARKIT; Artemis Kostareli - IPIECA; Darío Guzmán, Ignacio Binczaz - KBR TECHNOLOGY; Brian Case - PCJ; Gustavo Pérez Navarro - PETROPERU; Gerardo León Castillo - PETROPERU; Sergio Cavallín - PLUSPETROL; Henry Arias Jiménez, Oscar Acuña Céspedes - RECOPE; Arsedio Carbajal González - REPSOL; Manel Fernández - TEMA; Gabriel Grzona - YPF

## Comité de Gas y Energía (CEGEA)

**Persona referente  
dentro de ARPEL:**

**Pablo Ferragut**  
pferragut@arpel.org.uy  
Tel. (598) 2623-6993 ext. 133

**Delegados:** Rubén Schiavo - ANCAP; Daniel Trapani, Antonio Meza - COGA; Roberto Suárez - CUPET; Oscar Santibañez - ENAP; Ernesto Páez - EP PETROECUADOR; Jorge Delmonte - IBP; Marcelo Guedes - HONEYWELL; Roberto Ferreira da Cunha - IHS MARKIT; Ignacio Binczaz, Darío Guzmán - KBR TECHNOLOGY; Brian Richardson - PCJ; Álvaro Tupiassu, Rafael Resende Pertusier - PETROBRAS; Andrés Peralta, Raúl Silva - PETROPAR; José Hidalgo Quevedo, Ricardo Zúñiga Corso - PETROPERU; Adrián Vila, Pablo Campana - PLUSPETROL; Naresh Khanna, Oscar Acuña - RECOPE; Jorge Gómez de la Fuente, Andrés Sannazzaro - REPSOL; Juan Marcelo Antelo CBH; Albert Tacias Francí - TEMA; Alejandro Fernández, Patricio Da Re - YPF; Bernardo Urquidí, María Gabriela Guzmán, Virginia Isabel Rendón - YPFB

## Comité de Responsabilidad Social (CRS)

**Persona referente  
dentro de ARPEL:**

**Rosario Trigo**  
rtrigo@arpel.org.uy  
Tel. (598) 2623-6993 ext. 137

**Delegados:** Soledad Rodríguez - ANCAP; Alejandro Carreño García - CUPET; Gabriel Méndez - ENAP; Francisco Jaramillo; David Ioannucci - HONEYWELL; Martín L. Kaindl - IAPG; Carlos Victal - IBP; Sofía Carballo, Francisco Rol, Sergio Viñals - OLDELVAL; Ana Paula Grether - PETROBRAS; Norma Caballero - PETROPAR; Beatriz Alva Hart, Eleonora León, León, Juan Martín Angulo, Clara Indacochea, Carla Santa Cruz - PETROPERU; Sandra Martínez - PLUSPETROL; Shionny Porras Moya, Ileana Herrera Arias - RECOPE; Carlos Monjas Serrano, Diego Fernando Astudillo Paredes - REPSOL; Darwin Vega - TECPETROL; Anabel Perrone, Anabella Lopez Clapier - YPF; Katia Vega - YPFB Chaco

## Comité de Talento Humano y Gestión del Conocimiento (CTH&GC)

**Persona referente  
dentro de ARPEL:**

**Irene Alfaro**  
ialfaro@arpel.org.uy  
Tel. (598) 2623-6993 ext. 139

**Delegados:** Hubert Arbildi, Gustavo Della Nave - ANCAP; Tania Pérez Delgado - CUPET; José Simon - HONEYWELL; Oscar Javier Guerra Perdomo - ICP; Claudia Marín, Luz María Torm - ENAP; Julio César Moscoso - EP-PETROECUADOR; Patricia Scott - IBP; Jaime Chamorro - PETROAMAZONAS EP; Beatriz Hallak - PETROBRAS; Norma Caballero - PETROPAR; Fernando Martín Cruz, Celso García Flores - PETROPERU; María Soledad Colomar - PLUSPETROL; Maribel Solano - RECOPE; Pablo López Romano - REPSOL; Fernando Bocchicchio - SCHLUMBERGER; Julieta Vieytes, Pablo Ledesma - TECPETROL; Florencia Tiscornia, Andrés Mosteiro - YPF

## Grupo de Trabajo de Comunicaciones

**Persona referente  
dentro de ARPEL:**

**María Eugenia Guzmán**

meguzman@arpel.org.uy

Tel. (598) 2623-6993 ext. 135

**Delegados:** Mariela Fresia, Susana Pérez - ANCAP; Agustín Agraz - AXION ENERGY; Tania Pérez Delgado - CUPET; Gabriel Méndez, Lorena Rubio - ENAP; Marco Villamar - EP PETROECUADOR; Pedro Ruiz - HONEYWELL; Martín Kaindl - IAPG; Sofía Carballo - OLDELVAL; Alberto Padilla - PETROAMAZONAS EP; Juan Borrelli - PETROBRAS; Felipe Oddone - PETROPAR; Carla Santa Cruz - PETROPERU; Segundo Marengo - PLUSPETROL; Shionny Porras Moya - RECOPE; Mauricio Mariaca - REPSOL; Anabel Perrone - YPF

## Grupo de Trabajo de Cambio Climático

**Persona referente  
dentro de ARPEL:**

**Irene Alfaro**

ialfaro@arpel.org.uy

Tel. (598) 2623-6993 ext. 139

**Delegados:** Rosario Martino - ANCAP; Arthur Lee - CHEVRON; Tania Pérez Delgado, Isis Dávila - CUPET; Cristian Núñez, Fabián Guerrero Leiva - ENAP; Henry Ojeda Hidalgo, Andrea M. Cordova - EP PETROECUADOR; Ana Cristina Sánchez Thorin; Fernando San Martín - HONEYWELL; Juan Gómez Prado, Dario Guzman - KBR TECHNOLOGY; Ivan Eberle, Maximiliano Biancucci - OLDELVAL; Paulina Serrano Trespacios - PEMEX; David Neira, PETROAMAZONAS EP; Roberto Cabrera, PETROPAR; Juan Gallarday Pretto - PETROPERU; Stephen Wharton - TECPETROL; Eric Tolcach, Federico Paloma - YPF

## Grupo de Trabajo de Ciberseguridad

**Persona referente  
dentro de ARPEL:**

**Hernán Vázquez**

hvazquez@arpel.org.uy

Tel. (598) 2623-6993 ext. 130

**Delegados:** Andrea Parada, Ricardo Cardona - ANCAP; José Valiente Pérez - CCI; Neptalí Mayorga, Ernesto Landa - COGA; Luis Recalde - EP PETROECUADOR; Mariano Cuadrelli - HONEYWELL; Alejandro Méndez - OLDELVAL; Efrain Sanchez Cano - PETROBRAS; Javier Espinola - PETROPAR; María Victoria Morrone - PLUSPETROL; Fernando Zúñiga, Javier Pedro Buzzone, Rubén Varela - TECPETROL; Brian O'Durnin, Pablo Cattaneo, Gerardo González - YPF



INSTITUCIONAL

# Informe Anual ARPEL 2018



ASOCIACIÓN REGIONAL DE EMPRESAS DEL SECTOR  
PETRÓLEO, GAS Y BIOCOMBUSTIBLES  
EN LATINOAMÉRICA Y EL CARIBE.

ARPEL es una asociación sin fines de lucro que nuclea a empresas e instituciones del sector petróleo, gas y biocombustibles en Latinoamérica y el Caribe. Fue fundada en 1965 como un vehículo de cooperación y asistencia recíproca entre empresas del sector, con el propósito principal de contribuir activamente a la integración y crecimiento competitivo de la industria y al desarrollo energético sostenible en la región.

Actualmente sus socios representan un alto porcentaje de las actividades del upstream y downstream en América Latina y el Caribe e incluyen a empresas operadoras nacionales e internacionales, proveedoras de tecnología, bienes y servicios para la cadena de valor, y a instituciones nacionales e internacionales del sector.



**Sede Regional:**

Av. Luis A. de Herrera 1248. WTC. Torre 2. Piso 7. Of. 717.  
CP 11300. Montevideo, Uruguay  
Tel: (+598) 2623-6993 | [info@arpel.org.uy](mailto:info@arpel.org.uy)

**[www.arpel.org](http://www.arpel.org)**